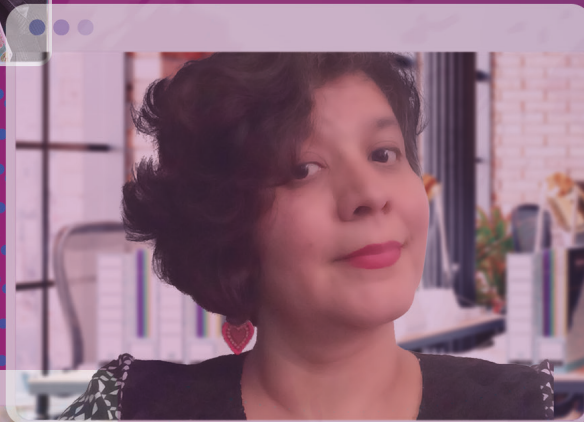
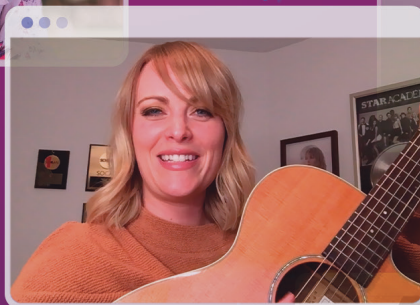
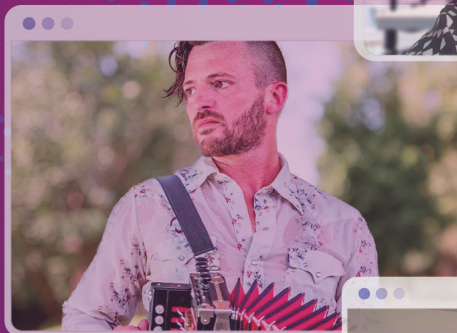




RAPPORT D'ACTIVITÉS 2020 – 2021



CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES

Inauguré en 2008, le Centre de la francophonie des Amériques compte aujourd'hui 64 669 membres et ne cesse de tisser des liens entre les 33 millions de francophones et de francophiles aux quatre coins du continent américain pour une francophonie plus **solidaire**, plus **forte**, plus **inclusive** et plus **riche**, une francophonie en mouvement **plurielle**, **engagée** et **innovante**.

Une année d'innovation

Au cours de l'année 2020-2021, l'équipe du Centre a su faire preuve de créativité et d'esprit d'innovation afin de poursuivre sa mission dans un contexte particulier causé par la pandémie de la COVID-19. Tirant profit de différents outils numériques, l'ensemble des activités se sont déroulées en ligne et pas moins de **21 nouveaux projets ont été lancés et 90 activités réalisées, soit une moyenne de 7,5 activités par mois.**

Des résultats records



ESPACE MEMBRE

Nombre record
de nouveaux membres
individuels et corporatifs

13 204

(Hausse de 115 %)



Nombre record de pays touchés
par les actions du Centre

97

pays et territoires des Amériques



Bibliothèque
des Amériques

Nombre record d'emprunts
dans la Bibliothèque des Amériques

47 175

emprunts, soit une augmentation
exceptionnelle de 189 %



Concerts virtuels
rassemblant des milliers
de francophones et de francophiles

75 085

visionnements, dont plus de

11 500

vues en direct



Des formations uniques pour
les enseignantes et les enseignants

3 219

personnes inscrites provenant de

23

pays
des Amériques



**NOIRES AMÉRIQUES,
conversations littéraires**

Des conversations littéraires
animées par Rodney Saint-Éloi
qui ont fait rayonner la diversité
de la littérature francophone
des Amériques

4 453

personnes inscrites provenant
de 21 pays des Amériques



MISSION DU CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES

La création du **Centre de la francophonie des Amériques** découle de la volonté du gouvernement du Québec de mettre en mouvement la francophonie des Amériques. Par cet engagement, le Québec se reconnaît une responsabilité à l'endroit des communautés francophones ainsi qu'une volonté d'affirmer le leadership mobilisateur qu'il entend exercer pour animer la vaste communauté des francophones et des francophiles des Amériques dans le respect de ses partenaires et de leurs riches différences.

Le Centre a pour mission de contribuer à la promotion et à la mise en valeur d'une francophonie porteuse d'avenir pour la langue française dans le contexte de la diversité culturelle. Pour remplir cette mission, il axe notamment ses actions sur le développement social des communautés francophones en misant sur le renforcement et l'enrichissement des relations ainsi que sur l'apport des nombreux francophiles du continent. Sa vision est celle d'une francophonie en mouvement, solidaire et inclusive, regroupant les Amériques, et dont les liens durables stimulent les échanges et les actions concertées. Les divers programmes, activités ou concours organisés par le Centre répondent à des valeurs qui lui sont chères. Ils témoignent de l'engagement du Centre à l'égard de la langue française et de son ouverture à une francophonie plurielle et diversifiée dans les Amériques. Le Centre privilégie la créativité et l'innovation, la solidarité et la coopération, dans le respect d'un devoir de mémoire.

Sur la couverture, de haut en bas :

Rodney Saint-Éloi, écrivain et directeur des éditions Mémoire d'encrier (Québec). Animateur de *NOIRES AMÉRIQUES, conversations littéraires*

Haydée Silva, professeure titulaire et responsable de l'équipe de didactique de la langue et la littérature à la Faculté de Philosophie et Lettres de l'Université Nationale Autonome du Mexique. Formatrice pour les *Formations en ligne pour les enseignants*

Andréanne A. Malette, auteure, compositrice, interprète, productrice et metteuse en scène (Québec). Présidente d'honneur du jury, région Amériques, concours *Ma Minute Francophone*

Jourdan Thibodeaux, violoneux et chanteur américain de musique francophone et cadienne de la Louisiane, artiste d'un *Concert 100% Franco-Amérique*

Gaétan Thomas, président-directeur général du Conseil économique du Nouveau-Brunswick, intervenant à la *Formation pour entrepreneurs*

Natalie Labossière, scénariste et marionnettiste des capsules éducatives *Paul et Suzanne*, Territoires du-Nord-Ouest

DÉCLARATION DE LA DIRECTION DU CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES

La fiabilité de l'information contenue dans ce rapport d'activités et des contrôles afférents relève de ma responsabilité.

Les données du rapport d'activités 2020-2021 du Centre de la francophonie des Amériques :

- décrivent fidèlement la mission, les mandats, les valeurs ainsi que les diverses actions entreprises en fonction du plan stratégique 2018-2023 du Centre;
- présentent des données fidèles et fiables à tous les égards importants.

Je déclare donc que les données contenues dans le présent rapport d'activités ainsi que les contrôles afférents à ces données sont fiables et correspondent à la situation telle qu'elle se présentait le 31 mars 2021.



Sylvain Lavoie
Président-directeur général

TABLE DES MATIÈRES

6	Message du président du conseil d'administration et du président-directeur général	54	Communications
8	Message de la ministre	60	Territoires touchés par les actions du Centre
9	Membres du conseil d'administration du Centre	62	Exigences législatives et gouvernementales
10	Organigramme	62	Code d'éthique et de déontologie des membres du conseil d'administration du Centre de la francophonie des Amériques
11	Gouvernance du Centre	65	Développement durable
13	Plan stratégique 2018-2023	66	Emploi et qualité de la langue française
14	Résultat 1 Vers un plus grand sentiment d'appartenance à la francophonie des Amériques	68	Partenaires et collaborateurs
27	Résultat 2 Vers une concertation accrue des acteurs dans l'action pour le rayonnement de la francophonie des Amériques	71	États financiers
34	Résultat 3 Vers une augmentation de l'accès et de la participation à la francophonie des Amériques	93	Remerciements

MESSAGE DU PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION ET DU PRÉSIDENT-DIRECTEUR GÉNÉRAL



Québec, le 31 mars 2021

Madame Sonia LeBel,
Ministre responsable des Relations canadiennes et de la Francophonie canadienne

Madame la Ministre,

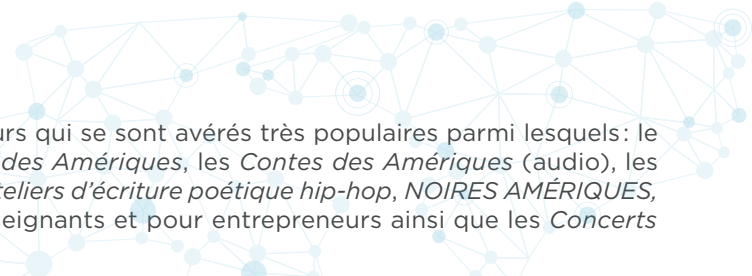
C'est avec plaisir et enthousiasme que nous vous présentons le rapport d'activités du Centre de la francophonie des Amériques, accompagné des états financiers, pour l'exercice clos le 31 mars 2021.

Malgré les contraintes liées à la pandémie dont nous avons dû tenir compte au cours de l'exercice écoulé, le Centre a continué de rassembler et d'animer les communautés francophones des quatre coins des Amériques. Ce rapport témoigne, plus que jamais, de la pertinence de l'action du Centre auprès des francophones et des francophiles des Amériques et de son engagement envers sa mission.

Nous tenons, dans un premier temps, à souligner le départ à la retraite le 30 septembre 2020 de Johanne Whittom, présidente-directrice générale du Centre. Nous remercions M^{me} Whittom pour son dévouement et pour l'excellent travail accompli durant son mandat. Sur recommandation du conseil d'administration du Centre, le Conseil des ministres a procédé à la nomination de Sylvain Lavoie, un fier Acadien du Nouveau-Brunswick, comme successeur de M^{me} Whittom. Celui-ci est entré en fonctions le 26 octobre 2020.

L'exercice 2020-2021 a aussi été marqué par les nombreux ajustements nécessaires pour se conformer aux directives sanitaires et de distanciations mises de l'avant par le gouvernement. Le Centre a su faire preuve de créativité et d'esprit d'innovation afin de poursuivre sa mission dans ce contexte. L'équipe a ainsi développé une nouvelle programmation, tout aussi pertinente et dynamique, répondant à la fois aux objectifs de son plan stratégique et aux restrictions en vigueur. En cette période difficile pour tous, le Centre a réussi à mettre sur pied une grande variété de projets innovants visant à soutenir les francophones et francophiles des Amériques avec une attention particulière à ceux du Canada.

Dans le but d'augmenter la portée de ses actions et d'optimiser l'efficacité de sa programmation dans ce contexte particulier, les technologies numériques ont joué un rôle accru. Le Centre a utilisé, au quotidien, les nombreuses plateformes virtuelles afin de créer des événements, des formations et des panels accessibles à sa vaste clientèle des Amériques.



Le Centre a ainsi créé 21 nouveaux projets porteurs qui se sont avérés très populaires parmi lesquels: le balado *On est 33 millions*, les *Récits historiques des Amériques*, les *Contes des Amériques* (audio), les capsules vidéo pour enfants *Paul et Suzanne*, les ateliers d'écriture poétique hip-hop, *NOIRES AMÉRIQUES*, *conversations littéraires*, les formations pour enseignants et pour entrepreneurs ainsi que les *Concerts 100 % Franco-Amérique*.

Par cette offre, le Centre a rejoint spécifiquement les communautés francophones en milieu minoritaire du Canada et celles du continent qui, en temps de pandémie, avaient un accès restreint à du contenu et des activités en français. À la lecture de ce rapport, vous noterez, madame la ministre, que pour être en mesure d'offrir cette grande diversité de projets, le Centre s'est associé à de nombreux partenaires, intervenants, auteurs, artistes ou leaders francophones du Canada et de l'ensemble des Amériques.

Le Centre est également devenu membre du Réseau International des Maisons des Francophonies, un regroupement international dont les membres sont répartis dans 23 pays d'Afrique, d'Asie, des Amériques et d'Europe. Cinq de ces membres sont du Canada et deux des États-Unis. Le président de notre conseil d'administration, Michel Robitaille, s'est vu confier la co-présidence de ce réseau dont la mission est de promouvoir la langue française et son enseignement ainsi que la reconnaissance et le rapprochement des diverses communautés francophones et francophiles des cinq continents.

Dans un contexte qui fut rempli de défis, l'année 2020-2021 a tout de même été couronnée de succès. En étant proactif et pertinent, le Centre a non seulement maintenu son niveau d'activités, mais en plus il l'a augmenté. Il a réussi à maintenir ses liens avec son public cible et à répondre à ses besoins. Il a même connu une augmentation record du nombre de membres! Nous comptons maintenant un total de 64 686 membres, soit une augmentation de 13 203, une hausse 115%, comparativement à l'année précédente.

Parmi les activités les plus appréciées en ce temps de pandémie, notons plusieurs nouveautés sur le site Internet du Centre, ainsi que l'utilisation impressionnante de la Bibliothèque des Amériques. Les populations du Québec, du Canada et des Amériques ont été amenées à découvrir les ressources de cette dernière en raison de la fermeture des bibliothèques. La Bibliothèque des Amériques a d'ailleurs effectué un nombre record de 47 175 emprunts, ce qui représente une hausse de 189%.

L'année 2020-2021 a aussi été marquée par l'arrêt des opérations du Réseau des villes francophones et francophiles d'Amérique. Le Centre a été heureux de faire équipe avec la Ville de Québec pour l'animation de ce réseau au cours des trois dernières années. Il continuera, à travers ses programmes, à appuyer des initiatives issues du secteur municipal et des communautés francophones et francophiles du Canada et des Amériques qui sont compatibles avec son mandat.

En conclusion, madame la ministre, nous tenons à vous remercier sincèrement, ainsi que l'équipe du Secrétariat du Québec aux relations canadiennes, pour la confiance et le soutien indéfectible que vous nous témoignez. Soyez assurée que c'est apprécié à sa juste valeur. Merci également aux Bureaux du Québec au Canada, aux Délégations du Québec dans les Amériques, ainsi qu'aux ministères et organismes qui sont de fidèles partenaires du Centre. Les contributions ont été nombreuses et particulièrement fructueuses cette année. Le sentiment de solidarité et le désir de se regrouper étaient palpables malgré la distanciation physique.

Nous adressons enfin notre reconnaissance à tous les membres de l'équipe du Centre et du conseil d'administration qui ont fait preuve de solidarité et de créativité pour ajuster la façon de travailler et de contribuer à l'ajustement de la programmation afin de la rendre encore plus accessible. Sans eux, le Centre ne pourrait réaliser pleinement sa mission de promouvoir et de mettre en valeur une francophonie en mouvement porteuse d'avenir.

En vous souhaitant une bonne lecture, nous vous prions d'agréer, Madame la Ministre, l'expression de nos sentiments les plus cordiaux.



Michel Robitaille
Président du conseil d'administration



Sylvain Lavoie
Président-directeur général

MESSAGE DE LA MINISTRE



Monsieur le Président,

J'ai le plaisir de vous remettre le rapport d'activités du Centre de la francophonie des Amériques pour l'exercice financier clos le 31 mars 2021.

Ce rapport décrit succinctement les activités réalisées et les moyens déployés par le Centre pour favoriser le rayonnement de la francophonie au Québec, au Canada et sur l'ensemble du territoire des Amériques.

Depuis une douzaine d'années, le Centre contribue de façon significative à accroître les liens et la solidarité entre les francophones et francophiles des Amériques. Cette année en particulier, dans un contexte rempli de défis en raison de la pandémie, le Centre a réussi à trouver des façons novatrices pour remplir sa mission et rejoindre son public.

Le caractère rassembleur de sa nouvelle programmation, spécialement adaptée à cette réalité, a suscité un grand intérêt et de nombreuses collaborations. Ceci a permis de poursuivre le rapprochement entre les organismes et les communautés francophones du Québec, du Canada et des Amériques.

Le Centre agit sur le terrain comme moteur de développement pour une francophonie solidaire, vibrante et inclusive et prolonge l'action du Québec en matière de francophonie en se posant comme un organisme de terrain rassembleur et dynamique.

Son travail quotidien auprès des organismes gouvernementaux, des établissements universitaires, et des acteurs de la société civile permet aux Québécois d'exprimer leur vision du monde et d'aller à la rencontre des 33 millions de francophones et francophiles des Amériques.

Je suis fière de constater que les nombreuses actions du Centre ont pour effet de favoriser le rapprochement des francophonies canadiennes, thème que je mettrai de l'avant en juin 2021 lors du *Sommet sur le rapprochement des francophonies canadiennes*.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'expression de ma considération distinguée.



Sonia LeBel

Ministre responsable des Relations canadiennes
et de la Francophonie canadienne

MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DU CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES

EN DATE DU 31 MARS 2021

MEMBRES NOMMÉS



Michel Robitaille

Président du conseil d'administration du Centre
Nommé par le gouvernement du Québec le 25 septembre 2019 et entré en fonction le 30 septembre 2019



Sylvain Lavoie

Président-directeur général du Centre
Nommé par le gouvernement du Québec le 7 octobre 2020 et entré en fonction le 26 octobre 2020



Monique C. Cormier

Personne provenant du Québec
Administratrice nommée par le gouvernement du Québec le 23 juin 2020



Zachary Richard

Personne provenant de l'extérieur du Canada (Louisiane, États-Unis)
Nommé par le gouvernement du Québec en 2008, en 2011 et en 2015

MEMBRES DÉSIGNÉS



Juliette Champagne

Administratrice désignée par le ministre responsable de la Langue française le 31 mars 2020



Renée Madore

Administratrice désignée par le ministre responsable des Relations canadiennes et de la Francophonie canadienne le 6 juin 2017



Éric Marquis

Administrateur désigné par la ministre des Relations internationales et de la Francophonie le 9 juillet 2018



Ian Morissette

Administrateur désigné par le ministre de la Culture et des Communications le 27 avril 2017

MEMBRES ÉLUS



Poste vacant

Personne provenant de l'Ontario



Steevenson Charles

Personne âgée de 35 ans et moins (Haïti)
Administrateur élu en décembre 2018



Luc Doucet

Personne provenant de l'Acadie
Administrateur élu en décembre 2016



Carole Freynet-Gagné

Vice-présidente du conseil d'administration du Centre
Personne provenant de l'Ouest ou des Territoires (Canada)
Administratrice élue en décembre 2013, réélue en décembre 2016



Janaína Nazzari Gomes

Personne provenant de l'extérieur du Canada (Brésil)
Administratrice élue en décembre 2013, réélue en décembre 2016



Catherine Zekri

Personne provenant du Québec
Administratrice élue en décembre 2018



Poste vacant

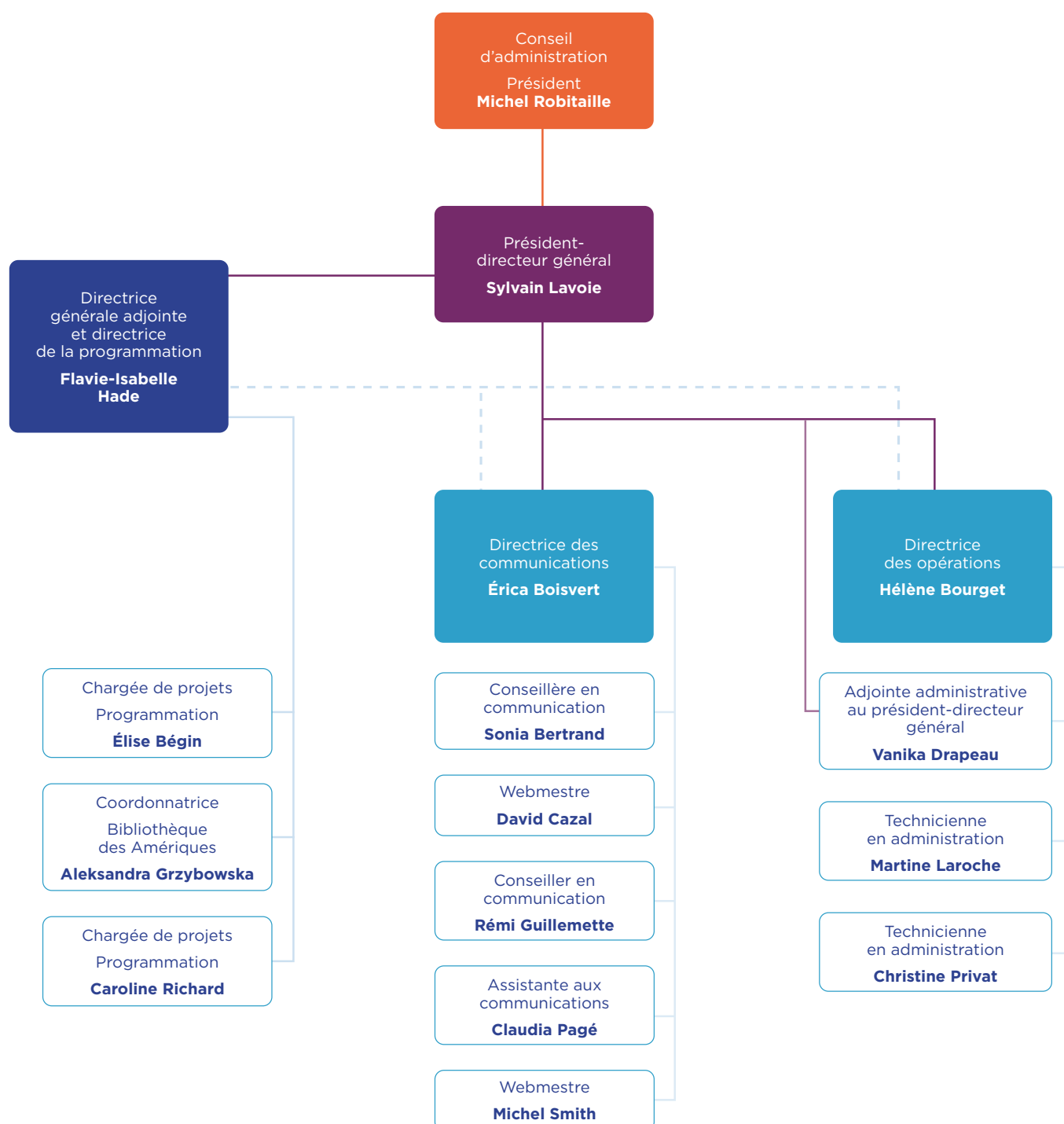
Personne élue parmi les dirigeants des organismes pancanadiens des communautés francophones et acadiennes du Canada

Le Centre tient à **remercier** toutes les personnes qui, bien qu'elles ne soient plus en poste, ont fait partie de son conseil d'administration au courant de l'année:

**Johanne Whittom,
Yvon Marcoux,
Geneviève Lajoie et
Rym Ben Berrah.**

ORGANIGRAMME

EN DATE DU 31 MARS 2021



GOUVERNANCE DU CENTRE

En vertu de la *Loi sur le Centre de la francophonie des Amériques* (L.R.Q., c.C-7.1) adoptée à l'unanimité par l'Assemblée nationale du Québec le 13 décembre 2006 et entrée en vigueur le 19 mars 2008, le Centre est un organisme gouvernemental dont la gouvernance est mixte.

Le conseil d'administration du Centre est composé de quinze administrateurs :

- quatre administrateurs nommés par le gouvernement du Québec, dont le président du conseil d'administration et le président-directeur général;
- quatre administrateurs désignés par les ministres titulaires des ministères associés à la création du Centre;
- sept administrateurs élus parmi les membres du Centre et qui se répartissent comme suit : quatre personnes provenant respectivement du Québec, de l'Ontario, de l'Acadie ainsi que de l'Ouest ou des Territoires, une personne de l'extérieur du Canada, une personne élue parmi les dirigeants des organismes pancanadiens des communautés francophones et acadiennes du Canada ainsi qu'une personne de 35 ans et moins.

Nomination du Conseil des ministres

Le Conseil des ministres du Québec a procédé à deux nominations. Ainsi, lors de la séance du 23 juin 2020, M^{me} Monique C. Cormier a été nommée administratrice et lors de la séance du 7 octobre

2020, M. Sylvain Lavoie a été nommé président-directeur général du Centre de la francophonie des Amériques à partir du 26 octobre 2020.

Élections 2021

Le Centre a lancé un appel à candidatures du 18 janvier au 26 février 2021 afin de pourvoir à deux postes d'administrateurs élus vacants au sein du conseil d'administration, soit :

1. personne provenant de l'Ontario;
2. personne élue parmi les dirigeants des organismes pancanadiens des communautés francophones et acadiennes du Canada.

Tous les membres individuels du Centre âgés de 18 ans et plus et dont la résidence principale est dans les Amériques exerceront leur droit de vote lors de l'Assemblée générale virtuelle qui se tiendra du 7 au 16 avril 2021. Par la suite, le conseil d'administration entérinera les résultats et une annonce officielle sera diffusée.

Modernisation de la gouvernance du Centre

Tel que précisé à l'article 43 de la *Loi sur le Centre de la francophonie des Amériques*, le Centre doit déposer auprès du gouvernement un rapport sur l'application de la *Loi* au regard de la mission qui lui est confiée et, le cas échéant, sur l'opportunité de la modifier.

À cet égard, le conseil d'administration du Centre poursuit ses travaux d'examen de la *Loi* afin notamment d'évaluer son modèle de gouvernance et de transmettre des propositions de modifications à la ministre responsable du Centre.

Dans ce contexte, comme l'article 10 de la *Loi* sur le Centre le permet, la plupart des administrateurs dont le mandat arrivait à échéance en décembre 2019 ont accepté de prolonger celui-ci tant que la réflexion sur la gouvernance du Centre est en cours.

Dans le cadre des travaux de modernisation de la gouvernance du Centre, le conseil d'administration a également convenu de modifier son *Règlement de régie interne* afin de revoir la compétence de ses comités. Ainsi, le mandat du comité d'élection a été confié au comité de gouvernance et éthique.

Fin de l'entente entre la Ville de Québec et le Centre pour le fonctionnement du Réseau des villes francophones et francophiles d'Amérique

En juillet 2018, le Centre est devenu l'opérateur du Réseau des villes francophones et francophiles d'Amérique par une entente avec la Ville de Québec se terminant le 31 décembre 2020.

Dans le contexte de la pandémie de la COVID-19 et considérant la difficulté à maintenir les membres engagés dans le Réseau, la Ville de Québec a décidé

de mettre fin à l'entente en date du 31 décembre 2020. À cet égard, le conseil d'administration du Centre a accepté la décision de la Ville de Québec, et continuera à travers ses programmes, à appuyer les villes et les communautés francophones et francophiles des Amériques et à développer de nouveaux espaces de collaboration.

Rencontres du conseil d'administration

24 avril 2020

28 mai 2020

7 juillet 2020

8 septembre 2020

25 septembre 2020

22 octobre 2020

14 décembre 2020

14 janvier 2021

Les comités en date du 31 mars 2021

COMITÉ	MEMBRES	RENCONTRES TENUES
Comité de gouvernance et d'éthique	• Michel Robitaille, président du CA • Monique C. Cormier • Luc Doucet • Renée Madore • Janaína Nazzari Gomes • Catherine Zekri	• 23 juin 2020 • 4 septembre 2020 • 9 décembre 2020 • 11 mars 2021
Comité de programmation	• Carole Freynet-Gagné, présidente du comité • Michel Robitaille (membre d'office) • Juliette Champagne • Steevenson Charles • Janaína Nazzari Gomes	• 20 avril 2020 • 4 juin 2020 • 30 octobre 2020 • 29 janvier 2021
Comité d'audit	• Catherine Zekri, présidente du comité • Michel Robitaille (membre d'office) • Renée Madore • Éric Marquis • Ian Morissette	• 16 avril 2020 • 6 juillet 2020 • 3 décembre 2020 • 12 janvier 2021

PLAN STRATÉGIQUE 2018-2023

Le plan stratégique 2018-2023 du Centre de la francophonie des Amériques est axé sur les résultats et les partenariats. Ce plan est le fruit d'un processus de réflexion animé et approfondi, impliquant le conseil d'administration du Centre et les membres de son personnel.

Mission

Le Centre de la francophonie des Amériques a pour mission de contribuer à la promotion et à la mise en valeur d'une francophonie porteuse d'avenir pour la langue française dans le contexte de la diversité culturelle.

Le Centre œuvre au développement et à l'épanouissement des francophones et des francophiles et soutient le rapprochement des personnes, communautés et groupes intéressés par la francophonie. Il favorise les échanges, les partenariats et le développement de réseaux francophones afin de soutenir des projets structurants liés aux enjeux de société et diffuse l'information concernant diverses thématiques liées à la francophonie.

Vision

La vision du Centre de la francophonie des Amériques est celle d'une francophonie en mouvement, solidaire et inclusive regroupant les Amériques et dont les liens durables stimulent les échanges et les actions.

Valeurs

- L'engagement à l'égard de la langue française et des cultures d'expression française
- L'ouverture sur une francophonie plurielle dans les Amériques
- La créativité et l'innovation
- La solidarité et la coopération
- Le devoir de mémoire
- La parité, l'égalité, l'équité

Résultats immédiats

Les actions et les résultats mis en place par le Centre répondent non seulement à une approche territoriale, mais aussi à une approche de développement local; chaque territoire est considéré de manière individuelle en fonction de ses particularités. Notre programmation repose sur des projets phares déjà existants mais aussi sur de nouveaux projets structurants, tous ayant pour but d'atteindre trois résultats immédiats:

Résultat 1

Un plus grand sentiment d'appartenance à la francophonie des Amériques

Résultat 2

Une concertation accrue des acteurs dans l'action pour le rayonnement de la francophonie des Amériques

Résultat 3

Une augmentation de l'accès et de la participation à la francophonie des Amériques

Résultat

1

VERS UN PLUS GRAND SENTIMENT D'APPARTENANCE À LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES

Balado *On est 33 millions*

Le Centre a innové cette année en lançant le 1^{er} mars 2021 son tout premier balado intitulé *On est 33 millions*. Témoignant de la diversité et de la vitalité de la francophonie des Amériques par des entretiens avec des francophones provenant des quatre coins de notre continent, cette initiative s'inscrit dans l'air du temps et permet de rejoindre des auditeurs sur tout le continent.

Animée par Alexandra Diaz, cette importante série propose des conversations avec des personnes passionnées qui créent, enseignent,

font des affaires et s'engagent en français, partout en Amérique. Ces échanges mettent en valeur toute la richesse et la diversité de la francophonie.

Ce balado fait découvrir aux millions de francophones et de francophiles en Amérique des leaders de leurs communautés à travers six thématiques : l'engagement, le leadership, la culture, l'économie, l'éducation et les médias. Le Centre est très fier de contribuer au rayonnement de cette francophonie plurielle des Amériques avec ces personnalités inspirantes !

« On est 33 millions fait référence au grand nombre de francophones et de francophiles qui peuplent les Amériques. Les épisodes permettent d'entendre les propos de 18 francophones engagés, de la Californie à la Nouvelle-Écosse, de l'Ontario au Brésil en passant par le Costa Rica, les Antilles, le Mexique et la Louisiane. C'est une grande nouveauté pour le Centre de proposer ce balado. Nous voulons faire entendre la richesse de ces communautés francophones présentes partout dans les Amériques! »

– Sylvain Lavoie,
Président-directeur général



on est **33**
millions



CENTRE DE LA
FRANCOPHONIE
DES AMÉRIQUES

**Un balado
100 % Franco-Amérique!**

Animé par Alexandra Diaz

onest33millions.com



« Je suis honorée d'animer ce balado. Je connaissais déjà la vigueur de la francophonie et ces entretiens m'ont fait rencontrer des amoureux de la langue française qui font vibrer le français dans des milieux et des lieux qu'on n'imaginerait pas! »

– Alexandra Diaz
Animatrice

Succès qui résonne partout en Amériques

Depuis son lancement, le succès se fait entendre par les résultats éloquentes d'écoute des épisodes du balado.

Après un seul mois de diffusion, les épisodes ont été écoutés plus de 2 200 fois dans de nombreux pays des Amériques. Véritable porte d'entrée sur la francophonie des Amériques, 57 % des auditeurs viennent du Canada, dont 33,2 % du Québec. Les

États-Unis (8,8 %), le Mexique (7,9 %) et le Brésil (7,5 %) sont les trois autres pays qui rassemblent le plus d'auditeurs.

Tous les épisodes de *On est 33 millions* sont disponibles sur francophoniedesamericues.com ainsi que sur les principales plates-formes de baladodiffusion.



Date:
Depuis
mars 2021



Lien:
onest33millions.com



18
pays touchés



Récits historiques des Amériques

Le 2 mars 2021, le Centre a dévoilé une toute nouvelle réalisation : les *Récits historiques des Amériques*. Cette création met en lumière de façon ludique 19 personnages historiques plus grands que nature ayant contribué à la présence ou à l'essor des communautés francophones des Amériques.

Convaincu que l'histoire commune des francophones des Amériques peut contribuer à créer des ponts entre les communautés et à mieux comprendre notre passé pluriel, le Centre souhaite, par ce projet, faire grandir le sentiment de fierté et d'appartenance à la francophonie.

Récits historiques des Amériques est le fruit d'une étroite collaboration avec le Québécois Alexandre Belliard, auteur-compositeur-interprète, conférencier et passionné d'histoire. Depuis 2011, il se consacre à l'épopée de ces personnages qui ont parcouru ce grand territoire. Son approche inclusive, son étude du terrain et les liens qu'il a développés avec plusieurs communautés et nations du continent démontrent sa sensibilité à l'autre. En récits et en chansons, agrémentés de textes, d'illustrations et de suggestions de lecture de la Bibliothèque des Amériques, il nous amène à la rencontre de ces gens, aux origines diverses, qui ont façonné la francophonie du continent.

Personnages mis en valeur dans les *Récits historiques des Amériques*

- Domagaya
- Samuel de Champlain
- Marie Rollet
- Étienne Brûlé
- Françoise-Marie Jacquelin
- Jeanne Mance
- Pierre-Esprit Radisson
- Joseph Beausoleil
- Mathieu Léveillé
- Toussaint Louverture
- Marie-Anne Gaboury
- Simón Bolívar
- Sacagawea
- Marie Laveau
- François-Xavier Aubry
- Marie Pantalon
- Gabriel Dumont
- Louis Cyr
- Émilie Fortin-Tremblay



Disponibles sur le site du Centre (francophonie-desameriques.com), ces capsules vidéo à la fois divertissantes et éducatives s'adressent autant aux adultes qu'aux enfants. Que ce soit en famille

ou en classe, on peut profiter en tout temps des *Récits historiques des Amériques*, et ce, tout à fait gratuitement.

Prendre conscience de la francophonie dans les Amériques et de son histoire, c'est reconnaître nos racines communes et ainsi permettre aux autres de s'imprégner de cette francophonie plurielle et inclusive. Cela amène une belle ouverture vers les autres. Du confort de votre foyer ou encore en classe avec des élèves, ces récits et ces chansons font vivre des moments agréables et très enrichissants. Je remercie chaleureusement Alexandre Belliard qui a offert tout son talent à cet important projet. Félicitations pour cette belle mise en valeur de l'héritage francophone des Amériques!

– Sylvain Lavoie,
Président-directeur général



Alexandre Belliard
Auteur-compositeur-interprète du Québec

Depuis maintenant 10 ans, je vais à la rencontre des communautés francophones partout dans les Amériques. J'y découvre à la fois culture, accent, territoire et histoire propre et commune à chacune d'elle. Je suis très heureux de participer à ce grand projet du Centre qui diffuse mes contes et mes chansons dédiés à des personnages qui ont marqué l'Amérique d'un bout à l'autre.

– Alexandre Belliard,
Auteur-compositeur-interprète
du Québec

Le Centre remercie les partenaires relayers de ce projet:

Association canadienne d'éducation
de la langue française (ACELF)

Association canadienne des professionnels
de l'immersion (ACPI)

Flam USA



Date:
**Depuis
mars 2021**



Lien:
Récits historiques des Amériques



**8 pays
touchés**



Des ateliers d'écriture poétique hip-hop pour 25 classes canadiennes

Pendant le Mois de la Francophonie, le Centre a présenté 25 ateliers virtuels d'écriture poétique hip-hop à des classes d'élèves de 12 à 18 ans de différentes provinces canadiennes : Colombie-Britannique, Alberta, Québec, Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Écosse et Terre-Neuve-et-Labrador.

Accompagnés par trois artistes francophones professionnels — Shawn Jobin de Saskatoon, Eman de Québec et D-Track de Gatineau — les élèves ont eu l'occasion de s'exprimer, à travers la poésie hip-hop, sur leur réalité pendant cette

période charnière de leur identité. Pour favoriser la découverte de cette riche francophonie des Amériques, les artistes ont présenté leurs créations à des élèves d'autres régions francophones.

Les écoles ont manifesté un grand intérêt envers ces ateliers dynamiques et stimulants qui s'intègrent très bien au cursus scolaire. Jouer avec les mots et leur sonorité, quelle belle façon de valoriser l'usage du français ! Ces rencontres fructueuses ont également permis de rejoindre des écoles de régions parfois éloignées.

Écoles participantes du Canada

- College Heights, Prince George (Colombie-Britannique)
- Correlieu Secondary School, Quesnel (Colombie-Britannique)
- École du Carrefour, Dartmouth (Nouvelle-Écosse)
- École francophone d'Airdrie (Alberta)
- École La Source, Rouyn-Noranda (Québec)
- École Place-des-Jeunes, Bathurst (Nouveau-Brunswick)
- École Royal Roussillon, Macamic (Québec)
- École Sainte-Anne, Fredericton (Nouveau-Brunswick)
- École secondaire Earl Marriott, Surrey (Colombie-Britannique)
- École Sunrise Ridge, Surrey (Colombie-Britannique)
- Polyvalente des Monts, Laurentides (Québec)
- Stephenville High School, Stephenville (Terre-Neuve-et-Labrador)

« L'école du Carrefour est plus qu'heureuse d'avoir participé à l'atelier offert par D-Track, en collaboration avec le Centre de la francophonie des Amériques. Dès la présentation de ce projet à notre équipe, nous sentions que cette expérience allait apporter une expérience riche pour nos élèves et nos enseignantes et nos enseignants, en lien avec les résultats d'apprentissage en poésie, en communication orale et écrite. Toutes les classes ont beaucoup apprécié le talent et la perspicacité de D-Track! »

— Malou Déry
Directrice, école Le Carrefour, Darmouth (Nouvelle-Écosse)

« Des projets comme celui-ci permettent d'entretenir des liens serrés entre la province du Québec et les communautés francophones en milieu minoritaire au Canada et de sensibiliser les jeunes participants à la francophonie canadienne. Une francophonie jeune, en mouvement, inclusive et qui s'exprime avec différents accents d'un océan à l'autre. »

— Shawn Jobin, Saskatoon (Saskatchewan)
Ateliers offerts au Québec

« C'est important que les différentes francophonies d'Amérique se rencontrent et se côtoient, afin que nous puissions tous et chacune se donner la possibilité de rêver dans notre langue. »

— David Dufour, alias D-Track, Gatineau (Québec)
Ateliers offerts au Nouveau-Brunswick et en Nouvelle-Écosse

« C'est un plaisir pour moi d'échanger avec les jeunes autour des mots. En tant qu'artiste c'est un privilège d'avoir cette fenêtre ouverte sur la francophonie canadienne. »

— Emmanuel Lajoie-Blouin, alias Eman,
Québec (Québec)



Date:
Mars 2021



1 pays touché



Lien:
Émission
l'Heure de pointe,
Anne-Marie Parenteau,
Radio-Canada Acadie

Des ateliers d'écriture slam pour les professionnels du français langue étrangère



Mathieu Lippé
Artiste québécois de la parole

Le Centre a collaboré avec Mathieu Lippé, artiste québécois de la parole, dans le cadre de son atelier d'écriture de slam aux Universités de CLÉ International Formation. Le Centre a été heureux de présenter cette formation gratuite.

Cet atelier dynamique et participatif sur l'écriture créative du slam en français se caractérise par sa démarche pédagogique originale. En effet, pour accompagner les enseignantes et les enseignants dans leurs œuvres, le slameur Mathieu Lippé a partagé des techniques d'écriture de ce type de poésie orale qui joue sur les sonorités des mots et qui facilite l'apprentissage du français. Cette activité a permis aux participants d'utiliser ces techniques dans leurs propres classes afin de favoriser et d'agrémenter les apprentissages de leurs élèves.

CLE International offre des formations sous l'égide de *Français dans le monde* lancées en 2009. Elles réunissent des professeurs de français langue étrangère (FLE), des spécialistes et des intervenants de renom pour des rencontres professionnelles, conviviales, enrichissantes et ludiques.



Dates:
20 au 24 juillet 2020

CINE MANIA

FESTIVAL DE FILMS FRANCOPHONES

4-22.11.2020

26^e édition, hybride

Le Centre s'associe au Festival de films francophones CINEMANIA pour sa 26^e édition



Crédit photo: Justine Beaulieu-Poudrier

Justine Beaulieu-Poudrier
Cinéaste émergente
et photographe documentaire

Le Centre a collaboré au Festival de films CINEMANIA qui a eu lieu du 4 au 22 novembre 2020. Offert virtuellement pour sa 26^e édition, ce festival rassembleur et d'envergure internationale met de l'avant la diversité de la francophonie.

Notamment, le Centre est très heureux d'avoir été le présentateur du saisissant documentaire *Je m'appelle humain* de Kim Obomsawin, qui honore la culture autochtone.

Le Centre a également soutenu la participation au Jury Jeunesse Francophone de la cinéaste Justine Beaulieu-Poudrier de la Colombie-Britannique. À la suite de son expérience, cette dernière a livré un touchant témoignage. En voici un extrait:

« En tant que francophone vivant en contexte linguistique minoritaire, ce fut avec bonheur et fierté que j'ai pu contribuer à la mission de CINEMANIA, un festival d'une importance capitale dans notre paysage culturel. Cette expérience enrichissante a par ailleurs renforcé ma croyance à l'égard du fait que, lorsque les gens se rallient autour d'une mission commune, comme celle de faire rayonner la diversité de la francophonie, des personnes d'horizons différents peuvent s'engager avec succès. »

— Justine Beaulieu-Poudrier



Dates:
4 au 22
novembre 2020



Lien:
Témoignage complet
de Justine Beaulieu-Poudrier



Conférence de Serge Dupuis aux Rendez-vous d'histoire de Québec

Le Centre a soutenu avec enthousiasme la participation de l'historien Serge Dupuis aux Rendez-vous d'histoire de Québec, un organisme qui vise à diffuser l'histoire du Québec en promouvant l'accès aux connaissances historiques, patrimoniales et culturelles. Ce dernier est membre associé de la Chaire pour le développement de la recherche sur la culture d'expression française en Amérique du Nord (CEFAN) de l'Université Laval.

M. Dupuis a présenté en direct une conférence virtuelle sur la francophonie des Amériques, dont voici un résumé :

La francophonie et les Amériques : l'engagement du Québec

On a longtemps cru que la québécoisisation de la nation canadienne-française avait mené à l'abandon des francophones hors Québec à leur propre sort, mais les recherches des deux dernières décennies suggèrent plutôt une reconfiguration de ces relations. Cet exposé souligne le rôle de l'État québécois dans le maintien et le renouvellement des relations avec la francophonie nord-américaine en regardant de plus près le rôle joué par trois agences gouvernementales qui se sont succédé : le Service du Canada français d'outre-frontières (1963-1975), le Secrétariat permanent des peuples francophones (1981-1992) et le Centre de la francophonie des Amériques (2008 à aujourd'hui).



Serge Dupuis
Historien



Date :
15 août 2020



Lien :
Conférence Serge Dupuis



Concours international *Ma Minute Francophone*

42
pays
touchés

217
vidéos reçues
dans le monde

123
vidéos reçues
des Amériques

16
lauréats dont
6
des Amériques

Concours *Ma Minute Francophone*

Comme première initiative, le Réseau international des Maisons des francophonies (RIMF) a lancé un tout nouveau concours intitulé *Ma Minute Francophone*. Organisé conjointement par le Centre et la Maison des francophonies de Berlin, ce concours international a eu lieu entre le 15 septembre et le 31 octobre 2020.

Dans le cadre de l'activité, les francophones et francophiles ont été invités à s'exprimer sur leur réalité francophone par le biais d'une courte vidéo de 60 à 90 secondes. Ouvert à toutes et à tous, sans critère d'âge ou de nationalité, les personnes participantes devaient répondre à l'une des questions suivantes:

Quelle est votre réalité francophone chez vous ?

Quels avantages vous apporte le fait de parler ou comprendre la langue française ?

Comment s'exprime votre amour pour la culture francophone au quotidien ?

Quand, comment et pourquoi avez-vous commencé à apprendre le français ?

Dans quelle situation le français vous a aidé ?

Les messages vidéo pouvaient se faire par une chanson, un slam, un poème, une animation, un sketch, ou un récit. Les participantes et les participants ont eu jusqu'au 31 octobre 2020 pour déposer leur vidéo sur le site maminutefrancophone.com et couraient la chance de gagner l'une des 16 bourses de 350 euros ou de 500 dollars canadiens.

« Le Centre est très heureux d'être partenaire pour l'organisation de ce concours international initié par le Réseau international des Maisons des francophonies. Il offre une occasion unique aux francophones et aux francophiles des Amériques de s'exprimer pour témoigner de leur réalité et de leur attachement à une francophonie plurielle et inclusive! Je remercie Andréanne A. Malette, artiste engagée en francophonie, d'avoir accepté la présidence d'honneur du jury de la région Amériques et d'en faire la promotion avec nous! »

— Michel Robitaille
Président du conseil d'administration du Centre
Coprésident du RIMF

Porte-Parole : Andréanne A. Malette

Le Centre a nommé Andréanne A. Malette, comme porte-parole et présidente d'honneur du jury, région Amériques, du concours international *Ma Minute Francophone*.

Artiste québécoise aux multiples facettes, Andréanne A. Malette a d'abord été connue du grand public grâce à *Star Académie* 2012 et plus récemment pour ses chansons *Fou* et *Ici et ailleurs*. Elle a su se tailler une place dans le cœur des gens avec la finesse de sa plume et ses mélodies accrocheuses.

« Étant moi-même uneoureuse des mots, il va sans dire que j'ai été enchantée à l'idée de me joindre à titre de présidente d'honneur de la région Amériques pour le concours *Ma Minute Francophone*. J'ai vraiment hâte de découvrir ces nouveaux talents qui contribuent à faire rayonner la langue française sous toutes ses facettes ici et partout à travers le monde! »

— Andréanne A. Malette, Présidente d'honneur du jury, région Amériques
Auteure, compositrice, interprète, productrice et metteuse en scène



Andréanne A. Malette
Auteure, compositrice, interprète,
productrice et metteuse en scène

Le Centre tient à remercier les partenaires et les personnes qui ont contribué au succès du concours, pour les Amériques, ainsi que les autres membres du jury Amériques:

- Flavie-Isabelle Hade, directrice générale adjointe et directrice de la programmation au Centre de la francophonie des Amériques
- Francine Rivard, directrice — partenariats, collectivités et relations internationales à l'Université de l'Ontario français
- Ashvina Sicharam, directrice du développement à l'Alliance française de Vancouver
- Scott Tilton, co-fondateur de la Fondation NOUS, Nouvelle-Orléans, Louisiane

Félicitations aux gagnants du concours *Ma Minute Francophone*

Le 15 décembre dernier, le RIMF, le Centre de la francophonie des Amériques et la Maison des francophonies de Berlin ont annoncé les 16 lauréats du concours international *Ma Minute Francophone*, qui a connu un vif succès avec la réception de 217 vidéos provenant de 42 pays.

Les lauréats et les lauréates des 16 bourses de 350 € (500 \$ CA) proviennent de la Belgique, du Burundi, de Cuba, de la France, du Gabon, du Kirghizstan, de la Louisiane (États-Unis), du Mali, du Mexique, de l'Ontario (Canada), du Québec (Canada), de la République démocratique du Congo, de la Saskatchewan (Canada) et du Vietnam.

Les francophones et francophiles des Amériques ont participé avec enthousiasme au concours *Ma Minute Francophone*.

Par leur créativité et leur originalité, six vidéos ont conquis le jury international pour la catégorie des Amériques.



Dates:

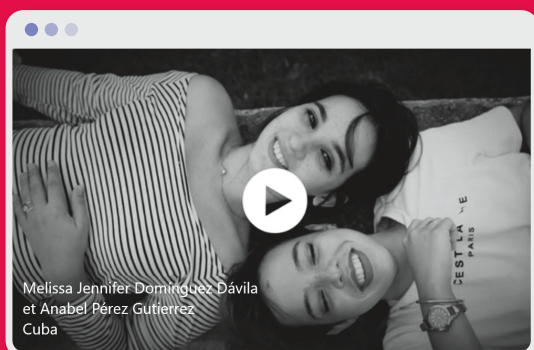
**15 septembre
au 15 décembre 2020**



Lien:

Ma Minute Francophone

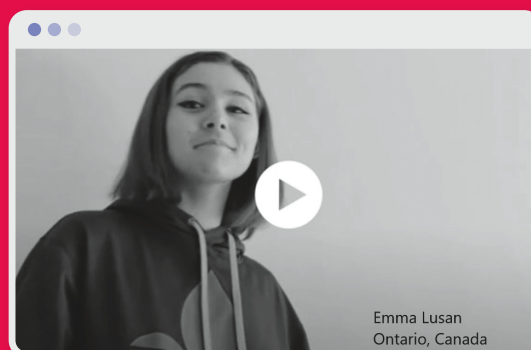
Catégorie des Amériques



C'est ma vie

Melissa Jennifer
Domínguez Dávila
Anabel Pérez Gutierrez

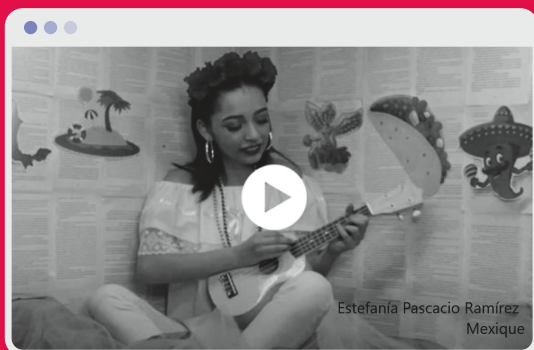
Cuba



Ma minute francophone

Emma Lusan

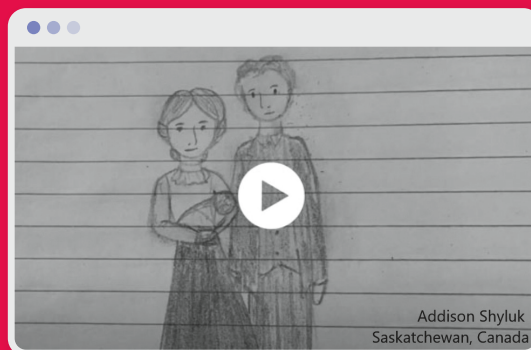
Ontario, Canada



Volován - Ma minute francophone

Estefanía Pascacio Ramírez

Mexique



Ma minute francophone : Fransaskoise

Addison Shyluk

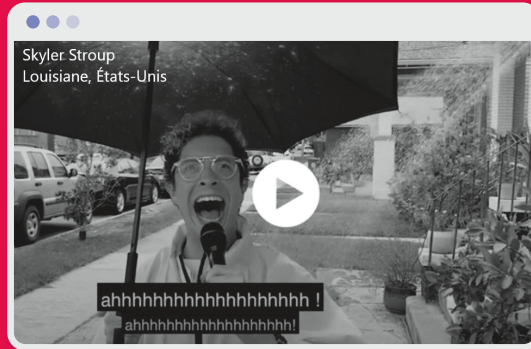
Saskatchewan, Canada



Ma minute francophone École Ste-Thérèse

Manon St-Hilaire

Québec, Canada



Ma Minute Francophone avec les membres de Sweet Crude & New Niveau

Skyler Stroup

Louisiane, États-Unis

Concours *Slame tes accents*

La dernière édition du concours *Slame tes accents* a pris fin en avril 2020. En raison de la pandémie causée par la COVID-19, le Centre avait prolongé ce concours d'un mois pour permettre aux classes de terminer leur vidéo et de la transmettre au Centre. Les résultats du concours *Slame tes accents* ont été présentés dans le rapport d'activités 2019-2020.



Dates:
18 septembre 2019
au 20 avril 2020



Lien:
Concours *Slame tes accents*

ACTIONS ET REPRÉSENTATIONS DU CENTRE DANS LES AMÉRIQUES

DU 1^{er} AVRIL 2020 AU 31 MARS 2021

Le Centre saisit de multiples occasions pour présenter la francophonie des Amériques ainsi que le Centre et ses actions lors d'événements.

Juin 2020

- Alliance française de Bel Horizonte, Brésil

Juillet 2020

- Université de Clé International
- Université de Régina, Saskatchewan, Canada
- Université fédérale de Bahia (UFBA), Brésil

Septembre 2020

- *Matin francophone* de Francophonies sans frontière
- Université d'été en ligne Clé International
- Université de Régina, Saskatchewan, Canada

Octobre 2020

- Congrès virtuel du Réseau CPF 2020
– Lève ton drapeau pour le français, Canada
- Université de Clé International

Novembre 2020

- Panel en lien avec l'adhésion de la Louisiane à l'OIF ayant comme titre *Pourquoi adhérer à l'Organisation internationale de la Francophonie*

Février 2021

- Fédération Brésilienne des Professeurs français (FBPF)
- Commission nationale de parents francophones (CNPf), Canada

Mars 2021

- École de langue française et de culture québécoise de l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC)
- Université de Régina, Saskatchewan, Canada
- Rendez-vous des aînés francophones d'Ottawa (RAFO), Canada
- Fédération Brésilienne des Professeurs de français (FBPF)
- Journées de la langue française de l'Université fédérale de Bahia (UFBA), Brésil
- Journée des Francophonies, Université Javeriana, Colombie
- Journées de la langue française de l'Université fédérale de Bahia (UFBA), Brésil
- Commission nationale de parents francophones, Canada
- Journée de développement professionnel pour enseignants de l'Association des professionnels de l'éducation fransaskois (APEF)
- École Robert-Adams du Massachusetts (États-Unis)
- La Caravane des dix mots, panel *La francophonie des peuples, un regard sur les communautés des Amériques*

Les membres de l'équipe ou du conseil d'administration du Centre ont eu l'occasion tout au long de l'année d'effectuer un mot d'ouverture dans plusieurs événements en ligne organisés par le Centre dont lors des *Formations en ligne pour les enseignantes et les enseignants* et *NOIRES AMÉRIQUES, conversations littéraires*.

Résultat

2

VERS UNE CONCERTATION ACCRUE DES ACTEURS POUR LE RAYONNEMENT DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES



Formations en ligne pour les enseignants de français

Les enseignantes et les enseignants jouent un rôle primordial dans la pérennité du français sur le continent. C'est donc avec grande fierté que le Centre a proposé cette année une toute nouvelle programmation, composée de sept formations virtuelles gratuites. Ces activités ont été particulièrement adaptées pour la clientèle hors du Canada.

Animés par des formateurs de haut niveau, ces ateliers uniques, diversifiés et créatifs ont permis à de nombreux participants d'explorer en ligne une variété de sujets pertinents pour appuyer le développement de leurs compétences, mettre en valeur notre langue et favoriser l'apprentissage de leurs élèves.



Plus de
3 219
personnes inscrites
aux formations



Dates:
**23 septembre
au 18 novembre
2020**



**23 pays touchés,
73,4 % des
participants
hors Canada**



Lien:
**Formations en ligne
pour enseignants**

**Formation
en ligne**
Pour les enseignants

11 novembre 2020 à 18 h (HNE)

**Mettre en valeur la diversité
de la francophonie des Amériques
en classe de français**

Janaína Nazzari Gomes
Chercheuse à l'Université de Saint-Boniface, doctorante en Sciences
du langage à l'Université Fédérale du Rio Grande do Sul, administratrice
du Centre de la francophonie des Amériques

francophoniedesameriques.com/formationenligne



Une offre en ligne pour votre classe

Ressources pédagogiques en ligne et gratuites pour les enseignants

Le Centre est fier d'être au service du français et de ceux et celles qui contribuent à l'essor et au dynamisme de la francophonie sur notre continent. Pour toutes les personnes du domaine de l'enseignement, qui sont des ambassadrices de la francophonie et qui transmettent non seulement la langue, mais aussi une vaste et riche culture, le Centre offre de nombreuses ressources pédagogiques en ligne et gratuites.

En contexte de pandémie, ces ressources se sont avérées plus pertinentes que jamais. Le Centre a donc procédé à l'ajout de nouveau matériel, tel que des fiches de lecture et guides pédagogiques, afin de soutenir davantage les activités virtuelles d'apprentissage en français. Parmi les ressources, on retrouve du matériel pour tous les âges et tous les niveaux dont:

- La Bibliothèque des Amériques et sa zone pédagogique
- Les fiches de lecture de la Bibliothèque des Amériques
- Les capsules vidéo éducatives avec *Paul et Suzanne*
- Les *Contes des Amériques*, capsules audio
- *Le guide pédagogique Slame en français*
- Les *Rendez-vous littéraires* et les *Rendez-vous littéraires jeunesse*



Lien:
**Ressources en ligne
pour enseignants**



Formation en ligne pour entrepreneurs

Reconnaissant que la francophonie est un levier économique qui ouvre des portes dans toutes les Amériques, le Centre a souhaité soutenir l'entrepreneuriat en offrant la chance à des entrepreneurs francophones du continent de suivre une formation en ligne conçue spécialement pour eux!

Cette formation, d'une durée de 15 heures, a permis la participation à des ateliers pratiques, d'assister à des conférences spécialement conçues pour les besoins des entrepreneurs, d'échanger avec des experts du domaine de l'entrepreneuriat en plus de réseauter avec d'autres entrepreneurs francophones des Amériques.

Des entrepreneurs engagés envers la francophonie

Une douzaine de personnes sélectionnées provenaient de différentes provinces du Canada (Alberta, Ontario et Québec), des États-Unis (Michigan), d'Haïti, de la Martinique et du Mexique et sont à la tête d'une entreprise dans les secteurs de l'agroalimentaire ou des services.



Dates:
10 au 18
février 2021



5 pays
touchés



Lien:
Formation en ligne
pour entrepreneurs



Animé par **Mohamed Reda Khomsi**, ESG (UQÀM), Québec (Canada)

Saisir le moment!

**Relever les défis du tourisme francophone
face à la crise sanitaire**

Panel pour souligner le 5^e anniversaire du RVFFA
9 NOVEMBRE 2020, 12 H HNE

**Inscrivez-vous dès maintenant
c'est gratuit!**

villesfrancoamerique.com/panel



François Bédard
Centre d'excellence des
destinations (CED)
Québec (Canada)



David Guimont
Living Lab en innovation
ouverte (LLio)
Québec (Canada)



Joseph Dunn
Louisiana Perspectives
Louisiane (États-unis)

Panel: Saisir le moment! Relever les défis du tourisme francophone face à la crise sanitaire

Le Réseau des villes francophones et francophiles d'Amérique et le Centre ont présenté gratuitement en ligne un panel exposant les enjeux actuels du tourisme francophone. En présence des panélistes de renom, Mohamed Reda Khomsi (École des sciences de la gestion, UQAM), François Bédard (Centre d'excellence des destinations), Joseph Dunn (Louisiana Perspectives) et David Guimont (Living Lab en innovation ouverte), les participants ont échangé sur l'opportunité du tourisme francophone et comment il peut se démarquer dans le contexte de la crise sanitaire.

Plus de
140
personnes se sont
inscrites
à ces formations
provenant de
13
pays des
Amériques



Date:
9 novembre 2020



13 pays touchés

Des échanges fructueux avec le Centre

L'arrivée du nouveau président-directeur général, Sylvain Lavoie, a permis au Centre de rencontrer diverses organisations partenaires, en mode virtuel cette année. En plus de faire mieux connaissance, ces rencontres ont constitué autant d'occasions

de présenter la mission, les programmes, les outils du Centre et d'échanger sur des possibilités de collaborations fructueuses pour l'avenir.

MOIS	PERSONNES RENCONTRÉES	ORGANISMES
Novembre	Chefs de poste des représentations du Québec aux États-Unis et au Mexique	Ministère des Relations internationales et de la Francophonie
	M ^{me} Liane Roy	Société nationale de l'Acadie
	M. Gino LeBlanc, directeur	Simon Fraser University
	M. Alain Dupuis, directeur général et M. Michel Morin, directeur du bureau de Québec	Fédération des communautés francophones et acadienne (FCFA) du Canada,
	M ^{me} Isabelle Leblanc, directrice des communications	Ville de Moncton
Décembre	M ^{me} Brigitte Cyr, directrice générale	Le Centre de leadership et d'évaluation Clé
	M ^{me} Caroline Davoine, chef de poste	Bureau du Québec à Houston
	Chefs de poste du Québec au Canada	Secrétariat du Québec aux relations canadiennes
	M. Jean-Stéphane Bernard, président-directeur général	Les Offices jeunesse internationaux du Québec

MOIS	PERSONNES RENCONTRÉES	ORGANISMES
Janvier	M ^{me} Ginette Galarneau, présidente-directrice générale	Office québécois de la langue française (OQLF)
	M. Jean-Louis Roy, président-directeur général	BAnQ
	M ^{me} Isabelle Laurin, directrice générale	Association canadienne-française de l'Alberta
	M. Rudy Bazenet et M. Scott Tilton, fondateurs	Fondation NOUS en Nouvelle-Orléans
	M. Frédéric Dion, directeur général	Association des municipalités francophones du Nouveau-Brunswick
	M ^{me} Sharon Weinblum, déléguée générale	Délégation générale de Wallonie-Bruxelles
	M. Gaétan Thomas, président-directeur général	Conseil économique du Nouveau-Brunswick
	M. Gilles Saulnier, directeur de la pédagogie et des affaires éducatives	Association des enseignantes et des enseignants francophones du Nouveau-Brunswick (AEFNB)
	M. Jean-Guy Bigeau, président-directeur général	RDÉE Canada
	M ^{me} Véronique Mallet, directrice générale	Société nationale de l'Acadie
	M ^{me} Brigitte Bergeron, directrice des programmes pour la francophonie	Fédération canadienne des enseignantes et des enseignants (CTF-FCE)
	M. Étienne Alary, directeur général	Conseil de développement économique de l'Alberta (CDÉA)

MOIS**PERSONNES RENCONTRÉES****ORGANISMES****Février**

M^{me} Peggy Feehan,
directrice exécutive

Conseil pour le développement
du français en Louisiane (CODOFIL)

M^{me} Émilie Georget,
directrice executive

Alliance française
de la Nouvelle-Orléans

M^{me} Marie-Thérèse Landry,
directrice générale

Conseil provincial des sociétés
culturelles du Nouveau-Brunswick
(CPSC)

M. Richard Lacombe,
directeur général

Association canadienne d'éducation
de la langue française
(ACELF)

M. Jean-Luc Racine,
directeur général

Commission nationale des parents
francophones (CNPf) et Fédération
des aînées et aînés francophones
du Canada

Mars

M. François Grenon, secrétaire général

Commission de la capitale nationale
du Québec (CCNQ)

M^{me} Mariette Mulaire,
présidente et chef de la direction

World Trade Centre Winnipeg Canada

M^{me} Marie-Claude Francœur, déléguée

Délégation du Québec à Boston

M^{me} Marie-Claire Ouellet

Commission de la capitale nationale
du Québec (CCNQ)

M. Marcel Larocque, président

Association canadienne d'éducation
de la langue française (ACELF)

Résultat

3

VERS UNE AUGMENTATION
DE L'ACCÈS ET DE
LA PARTICIPATION
À LA FRANCOPHONIE
DES AMÉRIQUES



Gratuite, unique et 100 % Franco-Amérique !

47 175

prêts en 2020-2021,
un record

15 762

exemplaires de livres
numériques

Une
augmentation de

189 %

du nombre d'emprunts

9 208

nouveaux usagers,
soit une augmentation
de 21,53 %

Créée en 2014 à l'initiative du Centre, la Bibliothèque des Amériques est offerte à ses membres gratuitement et donne accès à des milliers de livres numériques d'auteurs et d'éditeurs francophones des Amériques. Diversifiée et spécialisée, elle est unique, car elle rassemble, conserve et diffuse le patrimoine documentaire francophone ou relatif aux communautés francophones des Amériques.

Une année record

La Bibliothèque des Amériques s'est avérée plus populaire que jamais cette année, notamment en raison de la pandémie. Ceci a donné lieu à une utilisation record des ressources de la Bibliothèque. En effet, 47 175 prêts de livres numériques ont été effectués en 2020-2021 comparativement à 16 320 prêts en 2019-2020, ce qui représente une augmentation significative du nombre de prêts de 189 % comparativement à l'année précédente. Ce nombre total de prêts est comparable à celui du cumul des prêts des quatre premières années de fonctionnement de la Bibliothèque (47 312). Pour répondre aux besoins des lecteurs en croissance, le Centre a acquis près

de 2 000 livres numériques cette année, ce qui est supérieur aux années antérieures. Le Centre est fier de soutenir l'industrie de la littérature du Québec et de partout en Amériques.

- Au cours du seul mois d'avril, 8 121 prêts ont été effectués, ce qui représente une hausse de 471 % du nombre de prêts par rapport au mois d'avril 2019 (1 421)
- Entre le 1^{er} avril au 21 septembre 2020 : 30 000 emprunts ont été effectués, ce qui représente une augmentation de 270 % comparativement à la même période en 2019.

Les rendez-vous littéraires

18

auteurs des Amériques

30

rendez-vous littéraires, un record

800

étudiants participants

Rendez-vous littéraires 2020

Le Centre de la francophonie des Amériques est heureux d'offrir les *Rendez-vous littéraires* — un programme pédagogique gratuit et en ligne pour les étudiants de français ou de littérature de niveau postsecondaire et universitaire. En 2020-2021, les *Rendez-vous littéraires* ont connu un succès sans précédent!

Les classes participantes choisissent et lisent une œuvre littéraire parmi une sélection d'auteurs francophones résidant dans une autre région des Amériques que la leur. Ceci leur permet de découvrir la diversité et la richesse de la littérature francophone des Amériques tout en développant leurs compétences linguistiques et interculturelles à travers la littérature.

Par la suite, le Centre organise le Rendez-vous littéraire — c'est-à-dire, une rencontre en ligne entre l'auteur et la classe. Ce moment d'échange offre aux étudiants une occasion inouïe de discuter

en direct avec l'auteur de l'œuvre, de poser des questions et d'ainsi vivre une expérience à la fois éducative et mémorable.

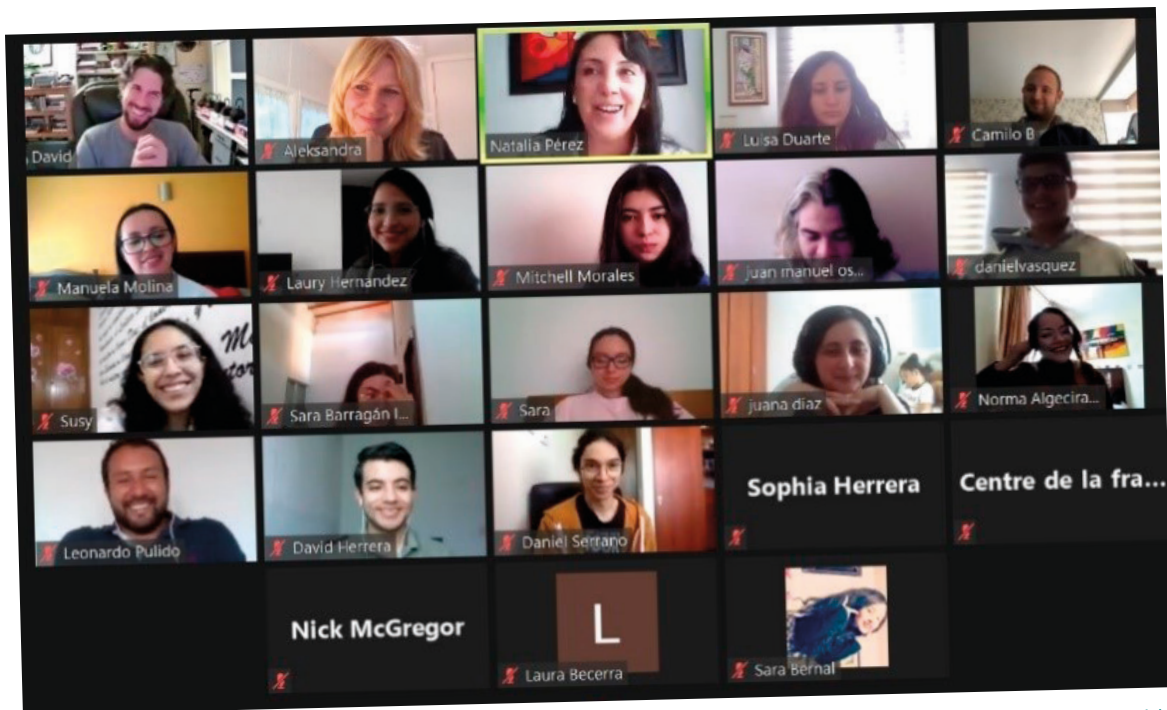
Nombre record de *Rendez-vous littéraires*!

Ce programme unique connaît un succès grandissant avec plus de 30 *Rendez-vous littéraires* organisés en 2020-2021 comparativement à 12 l'année précédente.

En grande première, le Centre a organisé un *Rendez-vous littéraire* à Macapa au Brésil et à Bogotá en Colombie. De plus, 12 rendez-vous littéraires ont été organisés au Canada (Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick, Manitoba, Ontario et Québec), 10 au Mexique (Mexico, Monterrey et Veracruz) et 6 aux États-Unis (Alabama, Louisiane, Pennsylvanie et Virginie).

Les auteurs provenaient de six régions des Amériques:

- Colombie-Britannique, 1
- Ontario, 2
- Louisiane, 1
- Québec 11
- Nouveau-Brunswick, 2



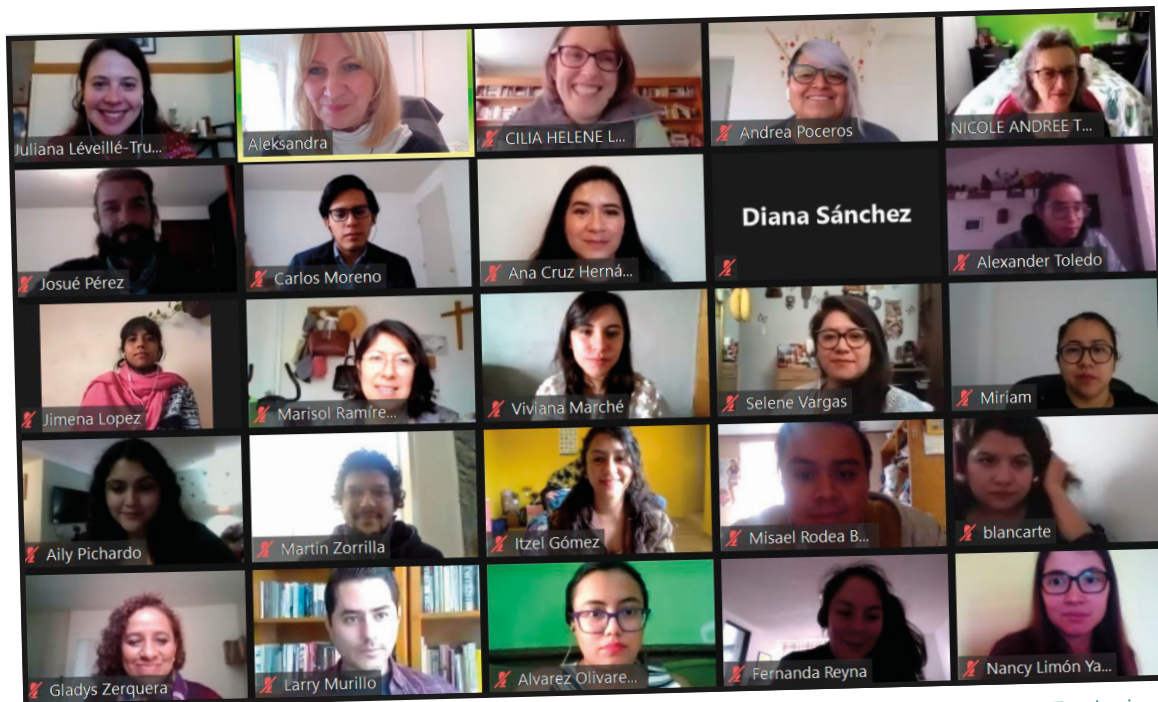
Rendez-vous littéraire avec David Goudreault, auteur québécois. Échange avec la classe de Natalia Pérez, Universidad Javeriana Bogotá, Colombie

« Je retiens que la Bibliothèque des Amériques et le Centre de la francophonie des Amériques sont de merveilleux organismes pas assez connus des auteurs! C'est une chance en or que vous nous offrez. La rencontre permet une réelle connexion avec les lecteurs et on peut y sentir un véritable intérêt. Tout était parfait! L'organisation de l'événement a permis de rendre le rendez-vous génial et ses organisatrices l'ont menée d'une main de maître! Malgré la difficulté qu'apportait le confinement, le rendez-vous s'est déroulé à merveille. Je n'ai que de bons mots à dire sur l'ensemble de l'œuvre. Je recommande la Bibliothèque et le Centre depuis! »

— Marc Beudet, auteur québécois à propos de sa rencontre avec la classe de Frédéric Parentaux, enseignant à la Prépatrec Monterrey, Mexique.



Rendez-vous littéraire avec Kim Thuy, écrivaine québécoise. Échange avec la classe d'Aline Kabakian, Havergal College, Toronto, Ontario, Canada



Rendez-vous littéraire avec Julian Léveillé-Trudel, écrivain du Québec. Échange avec la classe de Nicole Trocherie et Cilia Domingos, Université nationale autonome du Mexique, Mexique

Les Rendez-vous littéraires permettent aux élèves d'apprendre et de pratiquer le français autrement, ainsi que d'approfondir leurs connaissances de la langue. D'abord, en leur proposant la lecture d'une œuvre francophone, ils doivent travailler la réception. Puis, les discussions autour de la lecture leur permettent de démontrer leur compréhension de l'intrigue et des personnages, de partager des idées et des opinions sur la lecture en plus de développer des stratégies de prise de parole. Finalement, la visioconférence avec l'auteur les plonge dans une situation de communication authentique avec un francophone autre que leur professeur.

—Evelyne Charland, professeure à la Prépatéc de Monterrey, Mexique à propos de la rencontre avec Charles-Etienne Ferland, auteur québécois.

Très belle expérience. C'est la première fois que j'accueille une auteure dans ma classe et j'ai remarqué que les élèves étaient plus motivés à lire le roman qu'à l'habitude. De plus, le point de vue de M^{me} Marie-Célie Agnant amène à la réflexion sur plusieurs sujets importants (la démocratie, les systèmes politiques, la situation des réfugiés dans le monde, le commerce des armes, l'engagement) J'ai adoré l'expérience et j'espère pouvoir recommencer l'an prochain!

—Kevin Côté, enseignant de l'École virtuelle du Centre de services scolaires de la Capitale à propos de la rencontre de sa classe avec l'auteure haïtienne Marie-Célie Agnant.



Dates:
Année
2020-2021



5 pays
touchés



Lien:
Bibliothèque des Amériques,
programmation



NOIRES AMÉRIQUES

Conversations littéraires

Animées par Rodney Saint-Éloi



Québec



Alliance Française
Chicago



**Alain
Mabanckou**
Californie



**Chloé
Savoie-Bernard**
Québec



**Emmelie
Prophète**
Haïti



**Lilian
Thuram**
Guadeloupe



**Patrick
Chamoiseau**
Martinique

NOIRES AMÉRIQUES, conversations littéraires animées par Rodney Saint-Éloi

Présentée par le Centre de la francophonie des Amériques et l'Alliance française de Chicago, *NOIRES AMÉRIQUES, conversations littéraires* animées par Rodney Saint-Éloi est une série de cinq rencontres littéraires qui ont eu lieu en ligne du 26 janvier au 23 février 2021.

Le but de ces conversations était non seulement de faire découvrir la richesse et la diversité de la littérature francophone du continent américain, mais aussi de promouvoir les valeurs de l'inclusion et du dialogue.

Rodney Saint-Éloi, écrivain et directeur des éditions Mémoire d'encrier (Québec), a orchestré cinq grands entretiens en donnant la voix à cinq auteurs et auteurs francophones d'origines diverses qui habitent le grand territoire des Amériques: Lilian Thuram de la Guadeloupe, Patrick Chamoiseau de la Martinique, Chloé Savoie-Bernard du Québec, Alain Mabanckou de la Californie, ainsi qu'Emmelie Prophète d'Haïti.

Les discussions se voulaient un espace d'échanges avec des passionnés de littérature sur les questions du vivre-ensemble et du racisme. Naturellement, la question de l'altérité et de la liberté, comme celle de la condition des Noirs, constituait le fil conducteur de la série *NOIRES AMÉRIQUES*.

À travers leurs écrits et expériences, les auteurs ont présenté leurs points de vue personnels sur le colonialisme et le racisme.

La série *NOIRES AMÉRIQUES* a été réalisée grâce au soutien de la Délégation du Québec à Chicago, du Consulat général du Canada à Chicago, des Services Culturels de l'Ambassade de France aux États-Unis, l'American Association for Teachers of French (AATF) et des éditions Mémoire d'encrier. Ces collaborations avec ces acteurs des États-Unis ont permis de rejoindre des participants de 42 états.

4 453

inscriptions
au total

2 624

visionnements
en différé



Dates:
**26 janvier
au 23 février**



**21 pays
touchés**



Lien:
**NOIRES AMÉRIQUES,
conversations littéraires**

Club de lecture *D'un océan à l'autre*

La Bibliothèque des Amériques est fière de contribuer au projet unique Club de lecture *D'un océan à l'autre* du Regroupement des éditeurs franco-canadiens (REFC) qui permet le rayonnement de la littérature francophone du Canada sur le continent américain.

Ce club de lecture, dont l'adhésion est gratuite, a pour objectif de faire découvrir les œuvres fortes de la littérature franco-canadienne, d'enrichir la discussion autour d'elle et de favoriser les interactions entre les lecteurs francophones des Amériques.

Chaque mois, les participants sont invités à découvrir un livre de la Bibliothèque des Amériques, à écouter une entrevue avec l'auteur, à discuter avec des lecteurs experts et à échanger dans un groupe Facebook.

Au cours du premier trimestre de 2021, trois livres ont été présentés :

- Janvier: *Génération sandwich* d'Hélène Koscielnia (Ontario)
- Février: *L'accoucheuse de Scots Bay*, d'Ami MacKay (Nouvelle-Écosse)
- Mars: *Farida* de Monia Mazigh (Ontario)

Les activités se poursuivront tout au long de l'année avec d'autres œuvres et auteurs passionnants.



Dates:
**Janvier
à mars**



Lien:
**Club de lecture
*D'un océan à l'autre***

La chronique littéraire des Amériques

En collaboration avec la radio Envol 91 FM à Winnipeg au Manitoba, le Centre de la francophonie des Amériques présente des chroniques littéraires à la radio.

Chaque mois, l'équipe propose la découverte d'une œuvre et de son auteur. La chroniqueuse littéraire Sarah Larouche livre ses impressions alors que l'animateur Yan Dallaire s'entretient avec le créateur.

Diffusées mensuellement sur les ondes d'Envol 91 FM, et disponibles sur la plateforme de l'Alliance des radios communautaires francophones au Canada ainsi que sur le site Internet du Centre, ces chroniques ont pour objectif de présenter la richesse et la diversité de la littérature francophone des Amériques et de donner accès aux œuvres commentées grâce à la Bibliothèque des Amériques.

Depuis janvier 2021, trois œuvres ont fait l'objet d'une chronique :

- *Acadie Road* — Gabriel Robichaud (Nouveau-Brunswick)
- *La bonne de Chagall* — Karen Olsen (Québec)
- *L'Allée du souvenir* — David Cheramie (Louisiane)



Le programme se poursuivra au cours des prochains mois afin de stimuler le goût de la lecture chez les auditeurs. Pour ceux que les chroniques intriguent, les livres présentés lors de ces émissions sont tous disponibles dans la Bibliothèque des Amériques.



Dates:
**Depuis
janvier 2021**



Lien:
**La chronique littéraire
des Amériques**



Incursion dans la vie de bédéistes

Entre le dessin et la littérature, la bande dessinée a réussi à s'imposer comme un genre à part entière et sert même à des fins pédagogiques. Éclectique, plurielle et multigenre (historique, fantastique), la bande dessinée suscite l'attention des jeunes comme des adultes.

Pour valoriser cette forme artistique populaire, souvent qualifiée de « neuvième art », la Bibliothèque des Amériques propose des bandes dessinées et des romans graphiques illustrés par de fameux bédéistes de l'Acadie, des Antilles, du Manitoba et du Québec.



Afin de célébrer ces talents, le Centre a proposé de courtes vidéos mettant en valeur trois bédéistes francophones :



- Roland Daigle, du Nouveau-Brunswick, présente sa bande dessinée *Alerte à Richibouctou*, qui se déroule en Acadie durant la Seconde Guerre mondiale.



- Robert Freynet, du Manitoba, nous plonge dans l'histoire canadienne avec les deux volumes de sa bande dessinée *Riel, patriote père de la Confédération*.



- Olivier Copin, de la Guyane française, présente son parcours artistique qui l'a amené à s'établir en Guyane, ainsi que ses œuvres *Le manuel de la jungle* et *Chéri! Je veux une maison*.

Une riche collection de bandes dessinées est disponible en permanence dans le catalogue numérique de la Bibliothèque des Amériques.



Lien:
Sélection thématique
— la bande dessinée s'expose



Activités pour tous : programmation 100 % en ligne

Puisque la pandémie a forcé l'annulation de nombreux événements, l'équipe du Centre s'est rapidement mise à l'œuvre pour adapter sa programmation et offrir à ses membres du contenu exclusif, pertinent et amusant.

Ainsi, le Centre a proposé plusieurs initiatives virtuelles afin de continuer de promouvoir la langue française et de faire rayonner la francophonie dans les Amériques, sans que le public ait à se déplacer.

« Durant cette période d'isolement et de distanciation physique, le Centre a offert des services uniques et exclusifs pour divertir nos membres dans le confort de leur foyer. De plus, en avril et mai, le Centre a réuni dans le portail des activités qui peuvent se faire seul, en couple ou en famille et, dans l'Espace M réservé aux membres, plusieurs nouveaux films ainsi qu'un jeu-questionnaire pour découvrir le portail de la Bibliothèque des Amériques et des suggestions de lecture! »

— Johanne Whittom, présidente-directrice générale du Centre jusqu'à la fin septembre 2020

Pour les tout-petits

Étant donné la fermeture des écoles et des services de garde, le Centre a compilé une variété d'activités s'adressant aux jeunes familles : recettes faciles et délicieuses, activités pédagogiques

éducatives et créatives, chansons karaoké et comptines — bref, une panoplie de possibilités pour permettre aux enfants de s'amuser tout en apprenant.

C'est samedi, je lis!

Chaque samedi, dans le cadre de l'initiative *C'est samedi, je lis*, le Centre a proposé une sélection de trois livres numériques en français, tirée de la collection de la Bibliothèque des Amériques!



Jeu-questionnaire

Au mois d'avril, le Centre a également créé un jeu-questionnaire pour faire connaître les nouvelles de la Bibliothèque des Amériques et inciter les membres à découvrir des œuvres littéraires mettant en valeur les diverses cultures et la richesse de l'Amérique francophone.

Le jeu-questionnaire a permis à nos quatre gagnantes, Vicky Lapointe, Nathalie Gorey, Michèle Dumont et Louise Vachon de remporter douze livres numériques.

Films

Dans l'Espace M, le Centre a également proposé des films pour petits et grands.

Du 8 avril au 31 mai 2020, en collaboration avec l'Office national du film du Canada, le Centre a présenté, pour les enfants, quatre courts-métrages animés de réalisateurs canadiens :

- *La fille qui détestait les livres* (2006), réalisé par Jo Meuris (Canada)
- *Une courtépente pour grand-maman* (2007), réalisé par Izabela Bzymek (Colombie-Britannique)
- *J'veux un toutou* (2003), réalisé par Sheldon Cohen (Québec)
- *Le chat de neige* (2004), réalisé par Sheldon Cohen (Québec)

Pour les adultes, deux films documentaires ont été présentés au cours des mois d'avril et mai :

La langue est donc une histoire d'amour (2019), présenté en collaboration avec la Maison 4/3 et réalisé par Andrés Livov (Argentine-Québec), illustre les réalités des nouveaux arrivants qui se familiarisent avec la langue et la culture de leur terre d'accueil.

La Terre vue du cœur (2018), est un documentaire réalisé par Iolande Cadrin-Rossignol (Québec, Canada) portant sur l'environnement. Ce film révélateur présenté en collaboration avec Québec Cinéma a été proposé à l'occasion de la Journée internationale de la Terre le 22 avril 2020. Il a été disponible dans l'Espace M jusqu'au 31 mai.

Web-série : Abigaëlle

Puisque le Centre fait appel à des productions de différentes communautés francophones des Amériques, c'est avec grand plaisir que l'équipe a proposé le visionnement de la première saison de la web-série *Abigaëlle*, accessible dans l'Espace M du 2 juin au 31 juillet 2020.

Adaptée du livre de Stéphanie Bourgault-Dallaire, cette web-série offre une façon inédite de découvrir la francophonie de l'Alberta et montre le dynamisme créatif des communautés francophones.

La série a été diffusée à l'automne 2017 sur TV5.ca et son succès a permis de réaliser une deuxième série basée sur le deuxième tome de

Stéphanie Bourgault-Dallaire dont le portrait d'auteur et la trilogie de livres sont également disponibles dans la Bibliothèque des Amériques.



Dates:
**Avril
à juillet 2020**



Lien:
Activités en ligne pour tous



Unis pour célébrer le Mois de la Francophonie

En mars dernier, sous le thème « Unissons-nous », le Centre a invité les francophones et les francophiles des Amériques à célébrer en grand nombre le Mois de la Francophonie!

La programmation gratuite entièrement en ligne a été choisie spécialement pour plaire à différents publics: aux familles, aux professeurs et à leurs classes, aux curieux d'histoires

francophones ainsi qu'aux passionnés de la francophonie des Amériques!

Notamment, le Centre a proposé un concours, des nouveautés et exclusivités comme le balado *On est 33 millions*, les *Récits historiques des Amériques*, les *Contes des Amériques* et des événements originaux pour faire vivre aux participants des moments festifs et divertissants.

21 000
visionnements
des concerts, spectacles
et films en ligne

1 800
francophones et francophiles
ont affiché leur fierté
avec le décor Facebook

12 494
pages vues par 10 279
utilisateurs provenant
de 30 pays

Programmation
100 %
en ligne
et gratuite

1 481
nouveaux membres
provenant de 28 pays
des Amériques

« Pour le Mois de la Francophonie, le Centre a choisi de miser sur une programmation entièrement en ligne et gratuite qui permet aux francophones et aux francophiles des Amériques de célébrer ce qui nous unit; notre histoire, notre langue, notre diversité et notre culture. Nous nous sommes associés à des partenaires de choix qui partagent nos valeurs et notre envie de mettre en mouvement la francophonie de ce continent. Profitez de ces moments en famille, ils seront magiques! »

— Sylvain Lavoie
Président-directeur général



Dates:
Mars 2021



Lien:
Mois de la Francophonie 2021

CÉLÉBREZ
LE MOIS
DE LA

FRANCO
PHONIE

AVEC
NOUS!

Jusqu'au 31 mars 2021

Participez à notre concours!



À **GAGNER**
UN **iPad**
ET un stylo
numérique

Un prix d'une valeur
de plus de 600\$

francophoniedesameriques.com/moisdelafrancophonie

Concours du Mois de la Francophonie

Pour souligner le Mois de la Francophonie, le Centre a lancé une invitation aux francophones et aux francophiles des Amériques à participer à un tirage pour gagner un iPad et un stylo numérique d'une valeur de plus de 600\$. Les membres du Centre, participant au concours, étaient admissibles à un prix supplémentaire.

Plus de 1200 personnes y ont participé à travers les Amériques. La gagnante du concours est Georgina Marquez du Mexique. Membre du Centre depuis 2014, elle a aussi remporté un clavier portable!



Crédit photo: Georgina Marquez

Mme Georgina Marquez
Gagnante du concours



Décor Facebook

Le Centre a également promu le Mois de la Francophonie en créant un décor Facebook.

En effet, tout au long du mois de mars, les membres du Centre ainsi que les francophones et francophiles à travers le monde ont pu afficher leurs couleurs pour célébrer leur francophonie.

Plus de 1800 participants ont ajouté ce décor à leur photo de profil pour afficher leur attachement à la francophonie et leur fierté d'être francophone ou francophile. Cette initiative a récolté une belle visibilité.

Événements en ligne et gratuits

Quatre événements ont été organisés pour faire rayonner la francophonie à travers les Amériques. Le Centre tient à souligner la participation extraordinaire de nombreux partenaires du gouvernement du Québec dont la Délégation générale du Québec à Mexico, la Délégation du Québec à Boston, la Délégation du Québec à Chicago, le Bureau du Québec à Washington, le Bureau du Québec à Houston et le Bureau du Québec à Toronto.

La Nuit de la poésie — Noche de la Poesia

La Nuit de la Poésie – Noche de la Poesia a fait partie intégrante des activités du Centre dans le cadre du Mois de la Francophonie. Destinée à un grand public francophone et francophile, *La Nuit de la poésie* présente une programmation riche et variée (lectures, performances, slam, entretiens) d'une durée de plusieurs heures. Exceptionnellement en contexte de pandémie, cet événement culturel mexicain a été offert en mode virtuel cette année et diffusé sur les réseaux sociaux le 18 mars dernier.

Le Centre a soutenu la participation de quatre artistes pour cet événement : David Goudreault, Isabelle Cyr et Chloé Savoie-Bernard du Québec (Canada), et Marguerite Justus de la Louisiane (États-Unis).

La Nuit de la poésie a été organisée par l'Institut français d'Amérique latine, l'Ambassade de France au Mexique, la Délégation Générale du Québec à Mexico, le Centre de la Francophonie des Amériques, l'Ambassade du Canada au Mexique, l'Ambassade de Suisse au Mexique, le Centre d'Études Mexicaines et Centraméricaines, l'Institut Français de Côte d'Ivoire, l'Alliance Française de Querétaro et l'Alliance Française de Mérida.

La Nuit de la poésie a connu un franc succès, attirant des participants de partout dans les Amériques.



Date:
18 mars 2021

Concert Voyage en francophonie

Dans le cadre de la Journée internationale de la Francophonie et du Mois des femmes, le Centre culturel du Lycée Français de New York et l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF) ont présenté en collaboration avec le Centre de la francophonie des Amériques le concert *Voyage en Francophonie*.

C'est sous le thème *Femmes francophones, femmes résilientes*, que ce concert a célébré la diversité des voix francophones avec cinq artistes de renom de divers pays, dont la Québécoise, Andréanne A. Malette, la Française Yseult, la Tunisienne Emel Mathlouthi, la Sénégalaise Moonaya et le Martiniquais Mino Cinelu.

Lors de cette soirée animée par la journaliste française Aline Afanoukoé, les spectateurs se sont laissés transporter dans un parcours musical des Amériques à l'Europe en passant par l'Afrique. En plus de collaborer à l'organisation, le Centre a soutenu la participation d'Andréanne A. Malette du Québec et de Mino Cinelu, originaire de la Martinique.

Cet événement très distinctif a été diffusé en direct le samedi 20 mars sur la page Facebook du Centre (@CFAmeriques).



Date:
20 mars 2021



Spectacle de cirque *Blizzard* de Flip Fabrique

C'est dans le cadre de la Semaine de la francophonie de Toronto et de la Journée internationale de la Francophonie que le Centre a présenté, le 20 mars dernier, le spectacle *Blizzard*, produit par la compagnie de cirque québécoise Flip Fabrique.

Initiative du Bureau du Québec à Toronto, cette représentation unique a su transporter le public dans un voyage fou, poétique et tendre en plein hiver, avec des artistes au sommet de leur art et une poésie visuelle hors du commun.

Avant le spectacle, Sylvain Lavoie, président-directeur général du Centre, a souhaité la bienvenue aux spectateurs en ligne. Cette diffusion, offerte sur le site du Centre, a été partagée par les délégations générales du Québec dans le monde entier!



Date:
20 mars 2021



11 pays
touchés



Québec

PANEL FRANCOPHONES AU PAYS DE L'ONCLE SAM

Trois siècles de présence
franco-canadienne aux États-Unis



Nathan Rabalais
Université
de Louisiane
à Lafayette



Animé par
Dr. Aaron Emmitte
Georgetown
University



Sarah Fayen Scarlett
Michigan
Tech University



Patrick White
Université
du Québec
à Montréal
(UQAM)

Panel Francophones au pays de l'oncle Sam : Trois siècles de présence franco-canadienne aux États-Unis

Pour les amateurs d'histoire cette fois, le Centre a présenté une discussion sur la présence franco-canadienne sur la côte Est, en Louisiane et dans le Midwest américain du 18^e siècle à aujourd'hui. Ce panel comptait sur la participation de panélistes de renom qui ont exploré les causes de ces mouvements migratoires vers le sud, de l'impact de l'industrialisation sur ce phénomène et de la réalité des familles franco-canadiennes qui ont choisi de s'établir en terres américaines.

Toujours dans le cadre du Mois de la Francophonie, cette discussion fort intéressante a donné l'occasion à ceux qui s'intéressent à la migration des communautés francophones de poser des questions et d'échanger avec des experts: notamment, Nathan Rabalais (Université

de Louisiane à Lafayette), Sarah Fayen Scarlett (Michigan Tech University) et Patrick White (Université du Québec à Montréal (UQAM)). Cumulant 337 inscriptions, ce panel a été offert en traduction simultanée en anglais et en français.

Cet événement a été coorganisé par le Centre et la Délégation du Québec à Boston en collaboration avec la Délégation du Québec à Chicago et les Bureaux du Québec à Washington et à Houston.



Date:
24 mars 2021



12 pays touchés

Concert — Sous les yeux d'une lune

Le 16 mars dernier, l'auteure-compositrice-interprète, Isabelle Cyr — accompagnée par Yves Marchand au piano et aux percussions et Élisabeth Giroux au violoncelle — a interprété en grande première son spectacle *Sous les yeux d'une lune*.

Présenté par le Centre et la Délégation générale du Québec à Mexico dans le cadre du Mois de la Francophonie, ce spectacle rêveur et captivant a enchanté son public.

D'origine acadienne, Isabelle Cyr vit au Québec depuis plusieurs années. Cette talentueuse comédienne et auteure-compositrice-interprète est une artiste multidisciplinaire qui s'est démarquée au Québec et ailleurs tant par ses qualités d'artiste que par son engagement social.

Diffusé sur la page Facebook du Centre (@CFAMeriques), de la Délégation générale du Québec à Mexico et d'Isabelle Cyr, l'événement a attiré près de 6 000 spectateurs.



Date:
16 mars 2021





je m'appelle humain

UN FILM DE
KIM O'BOMSAWIN

avec
JOSÉPHINE BACON

Présentation du film *Je m'appelle humain*

Le Centre a également présenté à ses membres durant le Mois de la Francophonie dans l'Espace M, le film primé *Je m'appelle humain*, de Kim O'Bomsawin. La poétesse innue Joséphine Bacon nous entraîne sur les lieux qui ont marqué

son passé. Ce film présente le portrait délicat d'une figure importante de la culture autochtone. Québec (Canada).



Dates
Mars 2021

Voyage littéraire en FRANCOPHONIE

www.wallonie-bruxelles.ca/fr/evenements/voyage-litteraire-en-francophonie-ca

Voyage littéraire en Francophonie

À l'occasion du 50^e anniversaire de l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF), la Délégation générale Wallonie-Bruxelles au Québec, en partenariat avec le Consulat Général de France à Québec, le Centre de la francophonie des Amériques, la Ville de Québec, Bibliothèque et Archives nationales du Québec et le ministère des Relations internationales et de la Francophonie, a mis sur pied le projet *Voyage littéraire en francophonie*.

Grâce à la collaboration d'une quinzaine de bibliothèques et de collections numériques francophones mises à l'honneur, tous ces livres ont été disponibles gratuitement du 10 juin jusqu'au 31 décembre 2020.

#Francophoniedelavenir



Lien:
Voyage littéraire en Francophonie



Concerts 100 % Franco-Amérique

Les idées novatrices n'ont pas manqué en temps de pandémie. En effet, cette crise a donné lieu à un éventail de solutions créatives pour rester connectés et profiter d'activités culturelles en mode virtuel. Notamment, ce fut le cas pour l'initiative des *Concerts 100 % Franco-Amérique*, mise sur pied par le Centre afin de soutenir et mettre en valeur des artistes francophones des Amériques.

Cinq concerts ont été présentés entre avril et octobre 2020. Les quatre premiers concerts ont été diffusés exclusivement sur le portail jusqu'au 31 août 2020 et le cinquième jusqu'au 31 octobre 2020. La série de concerts a mis en vedette une variété d'artistes originaires de différentes régions francophones des Amériques :

- La formation LGS (Ontario, Canada)
- Alexandre Belliard (Québec, Canada)
- Jordan Thibodeaux (Louisiane, États-Unis)
- Tricia Evy (Guadeloupe, France)
- Jacques Surette, Cristian De La Luna et Valérie Clio (Nouvelle-Écosse, Alberta et Québec, Canada)

Le Centre est fier d'avoir pu soutenir la réalisation d'œuvres culturelles lors d'une période où peu d'artistes ont eu l'occasion de se produire devant un public.

Les concerts ont obtenu
75 085
 vues dont plus de 11 000 en direct

J'ai été très heureux de présenter notre tout premier spectacle 100 % virtuel avec le Centre de la francophonie des Amériques ce vendredi! On a présenté une performance hors du commun avec plusieurs surprises. Je sais que cette période d'isolement n'est pas facile pour tout le monde, alors j'espère qu'on a pu partager de la joie et du bonheur et que les gens ont aimé faire le gros party avec nous, dépenser de l'énergie et avoir du plaisir.

— Michel Bénac, Formation LGS,
 Ontario (Canada)



Michel Bénac
 Formation LGS



Alexandre Belliard
Auteur-compositeur-interprète

« Depuis maintenant 10 ans, je vais à la rencontre des communautés francophones partout dans les Amériques. J'y découvre à la fois culture, accent, territoire et histoire propre et commune à chacune d'elle. Je suis très heureux d'avoir offert ce concert en ligne et de vous avoir raconté mes découvertes, à travers des personnages qui ont marqué mon parcours d'une Amérique à l'autre! »

— Alexandre Belliard
Auteur-compositeur-interprète,
Québec (Canada)

Concert présenté grâce à la collaboration du Conseil pour le développement du français en Louisiane (CODOFIL) de Télé-Louisiane et de Sola Violins.

« Avec ce concert, je suis très fier d'avoir représenté la Louisiane. J'écris sur ma vie, ma réalité. Ce sont nos parents, nos grands-parents, nos arrière-grands-parents qui nous ont faits, et c'est grâce à eux-autres qu'on a cette culture. Ça continue en Louisiane. Je remercie le Centre de la francophonie des Amériques pour cette opportunité de partager ce qu'on continue de faire en Louisiane. »

— Jourdan Thibodeaux, Auteur-compositeur-interprète, Louisiane (États-Unis)



Jourdan Thibodeaux
Auteur-compositeur-interprète

Concert présenté grâce à une collaboration avec le Collectif des Espaces de Diffusion Artistique et Culturelle (CEDAC).

« Accompagnée du bassiste Fabrice Fanfant, ce concert a rendu hommage à la musique de la Guadeloupe à travers la biguine, le Zouk le gwo ka et des compositions originales. Ce concert a eu lieu dans le club de jazz éphémère Méranie Jazz'Or où je chante depuis 2016. Merci d'avoir partagé ce moment unique avec nous et je remercie le Centre de la francophonie des Amériques et le Collectif des Espaces de Diffusion Artistique et Culturelle (CEDAC) pour cette belle occasion de faire rayonner ma musique aux francophones et francophiles des Amériques! »

— Tricia Evy, Chanteuse



Tricia Evy
Chanteuse



Concert présenté grâce à la collaboration de Canadian Parents for French (CPF).

« Ce fut un plaisir pour moi de participer à ce spectacle avec d'autres artistes. Je vous ai parlé de mon chez-moi, le Sud-Ouest de la Nouvelle-Écosse, où je vis toujours. Merci au Centre de la Francophonie des Amériques et à Canadian Parents for French pour cette belle occasion de vous présenter mes chansons. »

— Jacques Surette, Auteur-compositeur, Nouvelle-Écosse (Canada)

« Fortes sont ses racines qui sillonnent encore la terre entière. Un de ses fruits, le Créole aussi. Son amoureux, Molière. Moi, assise au Québec, j'ai chanté Manno Charlemagne et Gilles Vigneault. »

— Valérie Cléo, Artiste et auteure, Québec (Canada)



Dates:
3 et 17 avril 2020
22 mai 2020
18 juin 2020
15 octobre 2020



38 pays touchés



Lien:
**Concerts 100 %
Franco-Amérique**

Paul & Suzanne



Capsules éducatives pour les jeunes enfants

Écoutez en ligne

Du mardi au vendredi, du 26 mai au 19 juin
12 h (HAE)

francophoniedesameriques.com

[f @CFAmeriques](#)

Merci aux partenaires et collaborateurs



PRODUCTIONS
RIVARD



EXCLUSIVITÉ
PRÉSENTÉE PAR



Paul et Suzanne

Dans le contexte de la pandémie, le Centre a innové une fois de plus en lançant une série de 16 capsules éducatives s'adressant aux jeunes enfants et à leur famille.

Les vidéos, animées par les personnages *Paul et Suzanne*, présentent des thèmes variés et éducatifs utiles à la pratique de la langue française de manière ludique et amusante. Ces personnages, bien connus au Canada, ont été une belle découverte pour les jeunes enfants de la francophonie des Amériques!

Une capsule par jour a été diffusée en ligne, du 26 mai au 19 juin 2020, sur le portail du Centre (francophoniedesameriques.com) et sur sa page Facebook (@CFAmeriques). Au total, les capsules ont été visionnées 13 232 fois sur ces deux plateformes.

Ce projet souligne l'importance de continuer à soutenir les communautés francophones apprenantes à travers les Amériques.

Cette diffusion a été possible grâce à nos partenaires des Territoires du Nord-Ouest et du Manitoba au Canada. Les ressources ont été développées par le Centre en collaboration avec Natalie Labossière, scénariste et marionnettiste. Apprentissage illimité, propriétaire des personnages de *Paul et Suzanne*, a octroyé une licence exclusive au Centre pour les droits de diffusion des 16 capsules vidéo éducatives de *Paul et Suzanne*. Les Productions Rivard ont également soutenu le projet en acceptant de prêter les marionnettes.

Dans mon parcours d'artiste, Paul et Suzanne sont de ces personnages porteurs d'apprentissage et d'amour qui appuient les petits et ceux qui les entourent. Je suis enchantée de ramener Paul et Suzanne pour un petit coucou aux tout-petits de la francophonie du Canada et des Amériques.

— Natalie Labossière
Scénariste et marionnettiste
des capsules éducatives
Paul et Suzanne



Natalie Labossière
Scénariste et marionnettiste des capsules éducatives *Paul et Suzanne*



Dates:
Depuis le
26 mai 2020



31 pays
touchés



Lien:
Paul et Suzanne



Contes des Amériques

Depuis le 15 février 2021, le Centre propose dans la Bibliothèque des Amériques les *Contes des Amériques*, nouvelle collection de livres audio pour enfants de 3 à 6 ans. Les histoires proviennent de diverses cultures, dont deux contes autochtones, et sont racontées par 11 auteurs francophones de plusieurs régions des Amériques, soit le Canada (l'Acadie, le Québec, le Manitoba et l'Ouest canadien), les États-Unis (le Maine et la Louisiane), Haïti, la Guadeloupe, la Martinique et la Guyane française.

Tout en se divertissant, les enfants peuvent donc découvrir différentes cultures ainsi que la richesse de cette francophonie plurielle des Amériques. Les auteurs font vibrer les enfants avec leur accent unique, et leur voix joyeuse et captivante fait qu'ils sont particulièrement enchantés par ces histoires imagées!

Au 31 mars,
les contes
ont été écoutés
1 966
fois dans
23
pays des
Amériques



Dates:
Depuis
le 15 février 2021



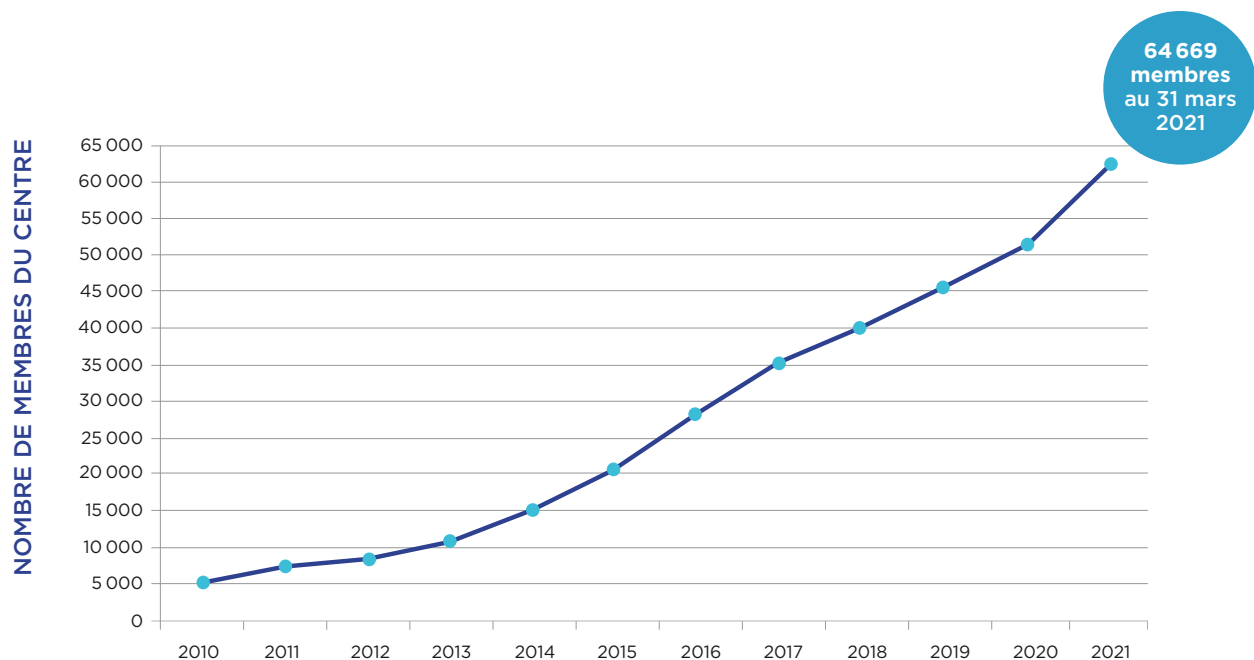
Lien:
Contes des Amériques

COMMUNICATIONS

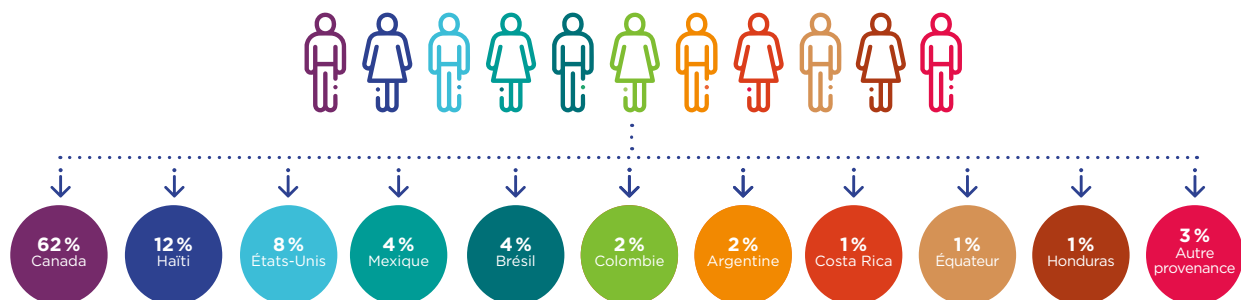
Depuis son inauguration en 2008, le Centre s'est donné pour vocation de promouvoir une francophonie plurielle et inclusive à travers les Amériques. Il souhaite notamment créer des liens entre les communautés installées aux quatre coins du continent tout en étant unies par leur intérêt pour la richesse de la francophonie.

Membrariat

Depuis la création du Centre, le nombre de membres a augmenté de façon considérable. Ce nombre s'est accru de façon exceptionnelle dans la dernière année. Au 31 mars 2021, grâce à tous les projets et services en ligne offerts par le Centre, ce dernier comptait 64 669 membres, dont 57 988 membres individuels et 6 681 membres corporatifs. Le Centre dénombrait aussi 1 292 *amis* hors Amériques, une catégorie créée en mars 2019 afin de permettre à des personnes habitant à l'extérieur des Amériques et s'intéressant à la francophonie de recevoir l'infolettre du Centre.



PROVENANCE DES MEMBRES DU CENTRE





Sites Internet

Les sites Internet gérés par le Centre occupent une place prépondérante dans la stratégie de communication. Ils sont à la fois des espaces de diffusion et de convergence des informations ayant trait à la francophonie des Amériques et permettent d'offrir certains services aux membres.

Lancé en février 2019, le développement du nouveau portail du Centre s'est poursuivi en 2020-2021. Les activités étant 100 % en ligne cette année, le portail du Centre a été indispensable pour mettre de l'avant l'ensemble des programmes, projets et ressources offertes.

Parmi les nouveautés qui ont bonifié le site du Centre cette année, mentionnons les *Récits historiques des Amériques*, les capsules vidéo *Paul et Suzanne*, les *Contes des Amériques* et le balado *On est 33 millions*. Ces deux dernières ressources étant présentées en format audio, il s'agissait des premières incursions du Centre dans l'univers de la baladodiffusion, pour le plus grand plaisir des auditeurs aux quatre coins du continent.

Données de fréquentation du site Internet du Centre

Sessions

225 424

Pages vues

392 968

Pages/ session

1,74

Nombre d'utilisateurs

147 335

Durée moyenne visites

1 H 58



**Des milliers de livres francophones
numériques à découvrir gratuitement!**

Découvrez la collection



bibliothequedesameriques.com

La plateforme numérique de médiation culturelle de la Bibliothèque des Amériques en ligne depuis 2019 permet de mettre en valeur les œuvres et auteurs présents dans son catalogue, de même que les nombreux programmes qui sont offerts. Cet outil rend la littérature francophone des Amériques encore plus accessible aux francophones et aux francophiles du continent.

Le portail de la Bibliothèque des Amériques présente :

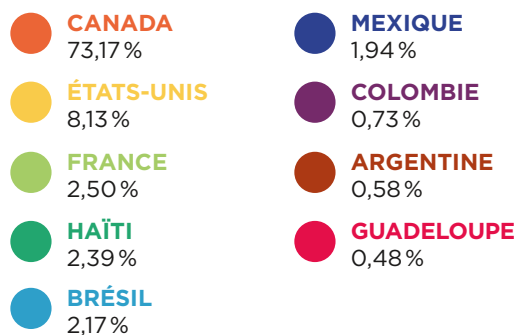
- Une offre diversifiée composée de plus de 15 750 livres numériques d'auteurs francophones des Amériques disponibles pour l'emprunt
- Des actualités littéraires dont des nouvelles, des portraits d'auteurs et une offre spécialisée (sélections découverte, honneur et thématique)
- Une programmation dynamique dont des rendez-vous littéraires avec des auteurs
- Une zone pédagogique pour appuyer les enseignantes et les enseignants du primaire et du secondaire, en français langue maternelle, langue seconde ou langue étrangère, dont des fiches de lecture et des outils pédagogiques
- Des livres audio pour auditeurs de tous âges

L'ajout cette année d'une sélection de livres audio, tant pour les jeunes que pour les adultes a été particulièrement apprécié par les abonnés.

En 2020-2021, bibliothequedesameriques.com a connu une hausse de fréquentation de 165 %; le portail a été visité par 135 079 utilisateurs qui ont consulté 511 368 782 pages. L'équipe du Centre est très heureuse voir croître l'intérêt pour la littérature francophone d'auteurs des Amériques et est fière de pouvoir contribuer à sa diffusion.

utilisateurs
135 079
(+ 163 %)

pages vues
1 368 782
(+ 167 %)



Relations médiatiques et publicités

En 2020-2021, le Centre a publié 18 communiqués de presse pour annoncer ses nouveautés et exclusivités. Les médias relaient régulièrement les communiqués de presse du Centre pour offrir à leurs auditeurs des contenus francophones.

La revue de presse de la dernière année du Centre comporte plus de 130 articles ou entrevues. Pour la rendre visible et accessible, elle est disponible sur le site Internet du Centre depuis octobre 2020.



Faits saillants

- Plus de 15 articles ou entrevues ont été publiés à la suite de la nomination de Sylvain Lavoie comme président-directeur général du Centre en octobre 2020;
- Sylvain Lavoie a réalisé une entrevue avec Pénélope McQuade à l'émission radio *Pénélope* de Radio-Canada à propos du balado *On est 33 millions*;
- Rodney Saint-Éloi, animateur de *NOIRES AMÉRIQUES, conversations littéraires*, a donné une entrevue radio à Radio-Canada;
- Alexandra Diaz, artiste et productrice du Québec et animatrice du balado *On est 33 millions*, a généré un intérêt accru envers le Centre en réalisant plus de 15 articles et entrevues;
- Près de 40 entrevues ont été effectuées dans le cadre du Mois de la Francophonie en lien avec ses événements, nouveautés et exclusivités;
- La parole a aussi été donnée à plusieurs participants aux activités du Centre qui ont partagé leur expérience lors d'entrevues. Voici quelques exemples :
 - Quatre lauréates du concours *Ma Minute francophone* provenant de Cuba, de l'Ontario et de la Saskatchewan ont donné une entrevue à l'émission *À échelle humaine* d'Isabelle Ménard de Radio-Canada Ontario;
 - Pierre Appolinaire Stéphenon, originaire de la Guyane française, et auteur du conte *Babette et les Zoukougngnans*, a donné une entrevue au média Outre-Mer 1^{re} sur sa participation aux *Contes des Amériques* qui lui ont donné une visibilité au-delà des frontières de son pays;
 - Des professeurs et des artistes qui ont participé aux ateliers d'écriture hip-hop ont donné des entrevues à Radio-Canada Acadie pour parler de leur expérience.

Démontrant que le Centre est une référence pour les médias, à plusieurs occasions au cours de l'année, les médias ont sollicité l'avis ou l'aide du Centre pour obtenir des renseignements sur la francophonie ou pour rencontrer des francophones et échanger avec eux sur des sujets d'actualités.

Placements publicitaires

Le Centre a mené une campagne publicitaire auprès de médias francophones du Canada et des États-Unis du 15 au 28 mars 2021, visant à promouvoir un concours et les activités du Mois de la Francophonie auprès de leur clientèle. Il est fier d'avoir soutenu les médias suivants :

- Acadie Nouvelle (Nouveau-Brunswick)
- CFAI FM (Nouveau-Brunswick)
- French Morning (États-Unis)
- La Liberté (Manitoba)
- La Source (C.-B)
- Le Devoir (Québec)
- Le Droit (Ontario)
- Le Franco (Alberta)
- L'Aurore boréale (Yukon)
- L'Aquilon (T.-N.-O.)
- L'Eau vive (Saskatchewan)
- L'Express (Ontario)
- La Presse (Québec)
- Radio Taïga (T.-N.-O.)
- Télé-Louisiane (États-Unis)

Au total, plus de 374 000 impressions ont été générées durant cette campagne, excluant certaines données sur le nombre de vues des annonces publicitaires dans les journaux imprimés auxquelles le Centre n'a pas accès.

La campagne a généré plus de 8,55 % du trafic sur le site Internet pour la période du 15 au 28 mars 2021. Pour cette même période, l'achalandage du site a augmenté de 16 % comparativement à la même période de 2020.

Finalement, plusieurs entrevues ont été accordées pour mettre en valeur les programmes et activités du Centre dans différents cahiers spéciaux en lien avec le Mois de la Francophonie.

Veille médiatique et publications

En terminant, le Centre continue d'employer une plateforme de veille médiatique qui lui permet de réaliser une revue de presse en lien avec les actualités écrites et les réseaux sociaux. Il utilise en outre une application de suivi des commentaires et de programmation des publications dans les réseaux sociaux qui nécessitent de plus en plus de gestion.

Cette plateforme est une valeur ajoutée pour le Centre, car elle sert aussi à la transmission des communiqués de presse et de banque de contacts de journalistes et d'influenceurs.





Réseaux sociaux

L'année 2020-2021 est une année record pour le Centre quant à sa visibilité sur les réseaux sociaux. Facebook demeure le réseau social lui permettant de rejoindre le plus d'abonnés. Les 352 publications du compte Facebook du Centre sont apparues 4,8 millions de fois à l'écran des utilisateurs. Sur Twitter, les 309 gazouillis du Centre sont apparus 533 500 fois à l'écran.

Cette année, le compte LinkedIn du Centre a connu une importante croissance du nombre d'abonnés et de sa portée. Les 209 nouvelles publiées sur LinkedIn ont récolté 95 000 impressions et le nombre d'abonnés a augmenté de 140,6%.

Les *Concerts 100 % Franco-Amériques*, qui se déroulaient en direct sur Facebook ont connu un vif succès et permis à des artistes de différentes régions d'être entendus partout sur le continent. Ces cinq concerts ont fait danser et chanter des milliers de francophones et francophiles. Au total, ils ont été visionnés plus de 75 000 fois dont 11 000 fois en direct.



27 934 abonnés
(+3 395 abonnés / 16,7%)



7 176 abonnés
(+466 abonnés / 7,20%)



2 485 abonnés
(+649 abonnés / +35,4%)



2 369 abonnés
(+698 abonnés / +41,71%)



2 548 abonnés
(+1 489 abonnés / 140,6%)

Infolettres

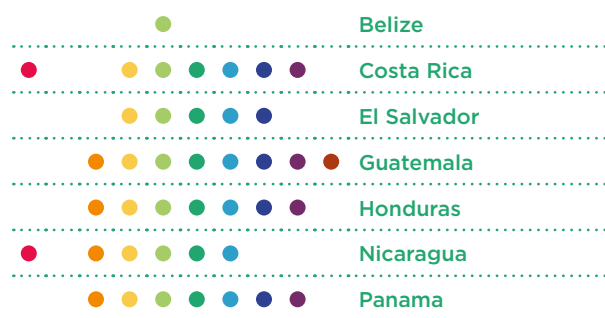
Le Centre transmet à une fréquence régulière une infolettre à ses membres qui y sont abonnés. Au 31 mars 2021, la liste de diffusion de l'infolettre du Centre compte environ 27 000 destinataires et un très bon taux d'ouverture moyen de 24,2%. L'ensemble des 19 infolettres transmises ont été ouvertes 214 200 fois par les abonnés.

L'infolettre consacrée aux activités de la Bibliothèque des Amériques et aux actualités littéraires de la francophonie des Amériques est transmise à 26 250 abonnés, en date du 31 mars. Cette infolettre a un excellent taux d'ouverture moyen de 25,8% et les 9 envois ont été ouverts 106 800 fois.

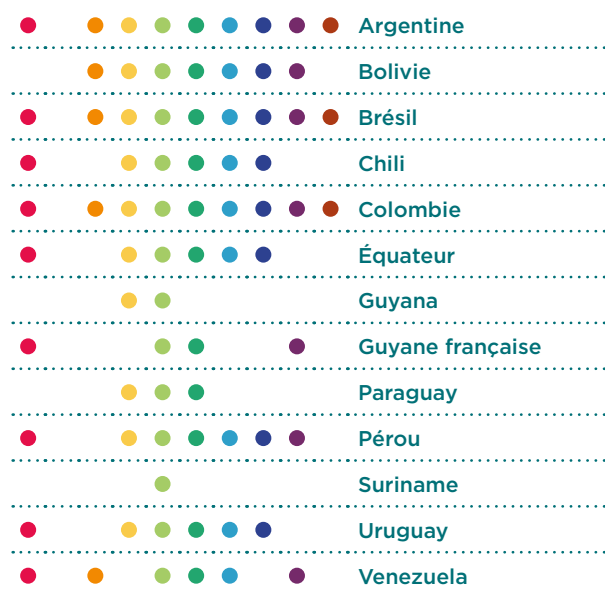
TERRITOIRES TOUCHÉS PAR LES ACTIONS DU CENTRE

Au cours de l'année 2020-2021, par ses programmes rassemblant de nombreux participants et lors d'événements auxquels il participe, le Centre a touché et mis en relation des francophones et francophiles provenant de 97 territoires des Amériques.

AMÉRIQUE CENTRALE •



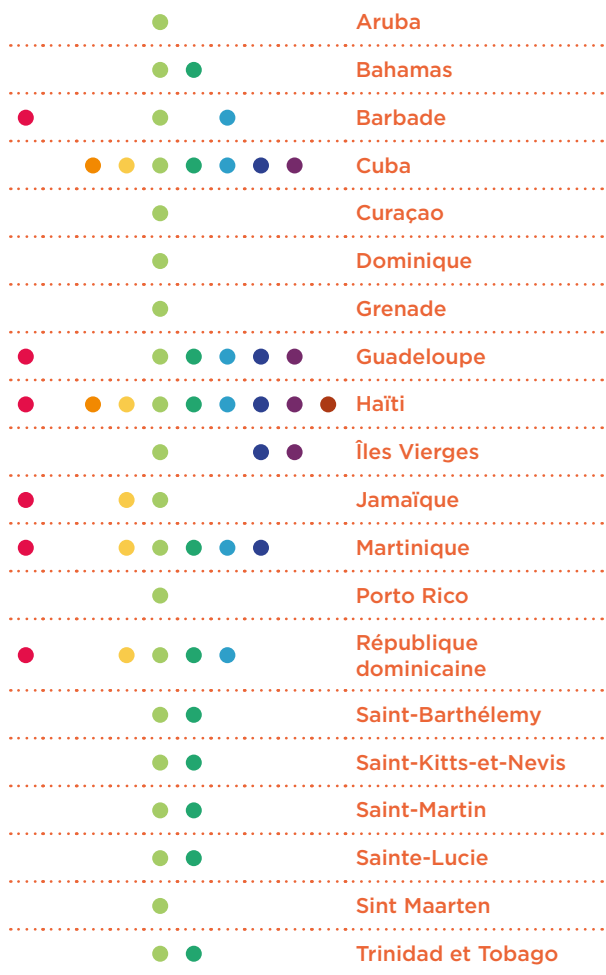
AMÉRIQUE DU SUD •



LÉGENDE

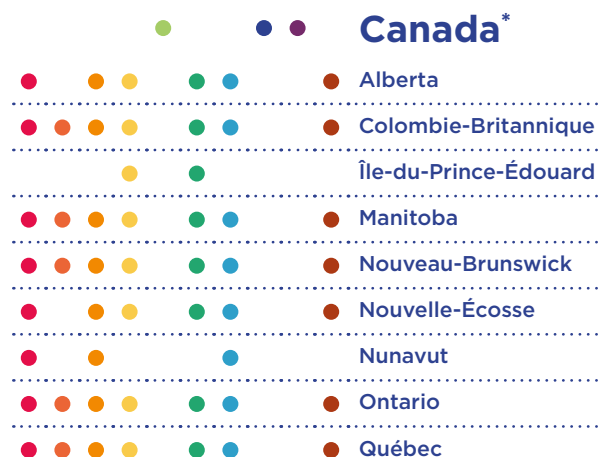
- NOIRES AMÉRIQUES, conversations littéraires
- Rendez-vous littéraires
- Ma Minute Francophone
- Formations en ligne pour enseignants
- Concerts 100 % Franco-Amériques*

CARAÏBES •

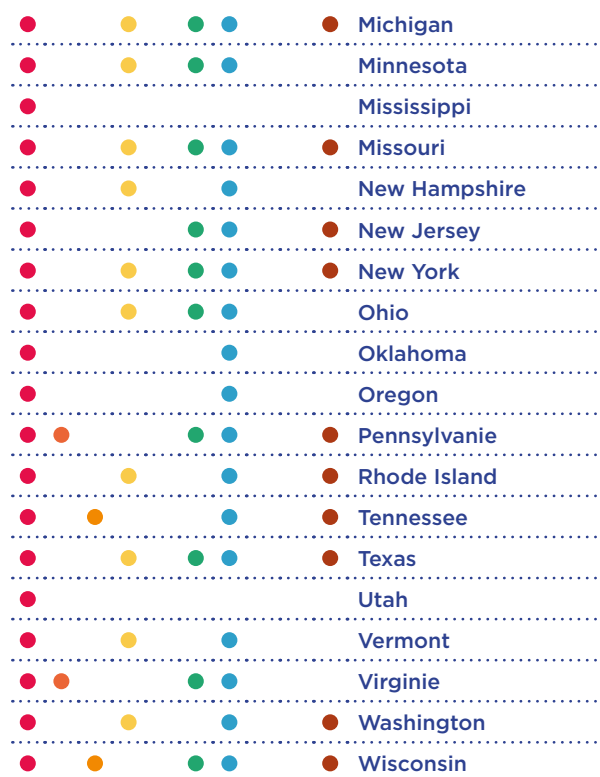
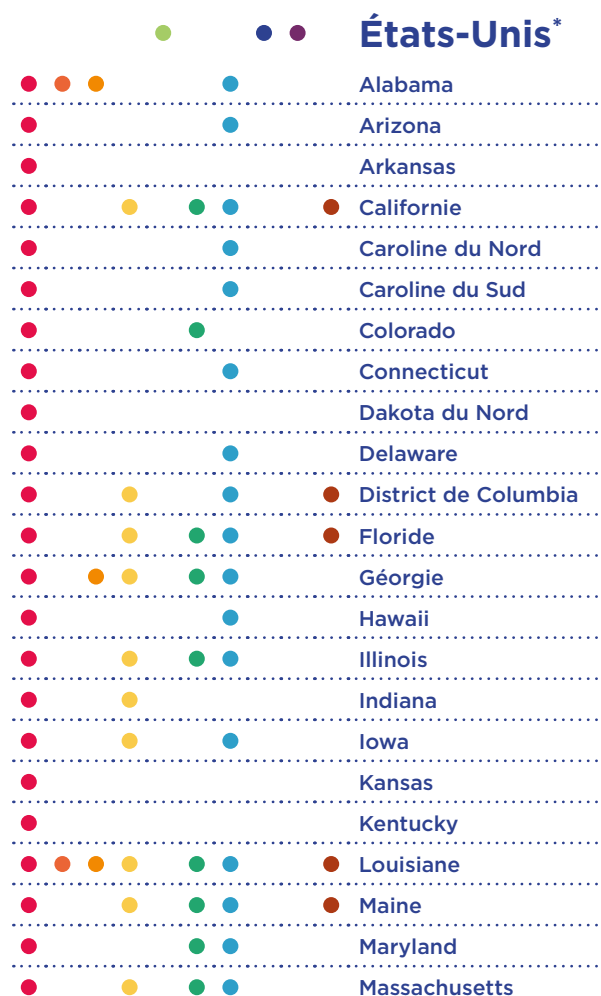


- Capsules vidéo Paul et Suzanne
- Mois de la Francophonie 2021 **
- Contes des Amériques*
- Balado On est 33 millions*
- Récits historiques des Amériques

AMÉRIQUE DU NORD •



Saint-Pierre-et-Miquelon



Mexique

* La provenance détaillée des auditeurs du Canada et des États-Unis pour ces activités n'est pas connue.

** Le Mois de la Francophonie comprend le panel *Francophones au pays de l'oncle Sam. Trois siècles de présence franco-canadienne aux États-Unis*, le concours du Mois de la Francophonie, et la diffusion du film *Je m'appelle humain*.

EXIGENCES LÉGISLATIVES ET GOUVERNEMENTALES

CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE DES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DU CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES

Conformément au *Règlement sur l'éthique et la déontologie des administrateurs publics*, le conseil d'administration du Centre de la francophonie des Amériques a adopté, le 29 septembre 2017, son propre code d'éthique et de déontologie. Aucune situation nécessitant une intervention en matière d'éthique et de déontologie n'est survenue au cours du dernier exercice financier. En vertu de la *Loi sur le ministère du Conseil exécutif*, ce code doit être publié dans le rapport annuel.

Objet et champ d'application

1. Conformément au *Règlement sur l'éthique et la déontologie des administrateurs publics* (RLRQ, chapitre M-30, r.1), le présent code établit les principes d'éthique et les règles de déontologie propres aux membres du conseil d'administration du Centre de la francophonie des Amériques (le « Centre »).
2. Sont administrateurs publics tous les membres du conseil d'administration du Centre.
3. Le Centre a pour mission de contribuer à la promotion et à la mise en valeur d'une francophonie porteuse d'avenir pour la langue française dans le contexte de la diversité culturelle, en misant sur le renforcement et l'enrichissement des relations ainsi que sur la complémentarité d'action entre les francophones et les francophiles du Québec, du Canada et des Amériques. Il s'intéresse au développement et l'épanouissement des francophones et des francophiles et soutient le rapprochement des personnes, groupes et communautés intéressés par la francophonie. Il favorise les échanges, le partenariat et le développement des réseaux francophones, afin de soutenir des projets structurants liés aux enjeux de société, et diffuse l'information concernant diverses thématiques liées à la francophonie.
4. Les valeurs du Centre sont : l'engagement à l'égard de la langue française et des cultures d'expression française ; l'ouverture sur une francophonie plurielle dans les Amériques ; la créativité et l'innovation ; la solidarité et la coopération ; le devoir de mémoire ; ainsi que la parité, l'égalité et l'équité.

Principes d'éthique

5. Les membres du conseil d'administration du Centre sont soit nommés par le gouvernement du Québec, soit désignés par un ministre ou élus par l'assemblée générale des membres du Centre. À ce titre, les membres du conseil d'administration du Centre sont tenus d'exercer leurs fonctions dans l'intérêt public, en agissant de façon impartiale, intègre, transparente et objective, comme se doit toute personne qui participe à la réalisation de la mission de l'État.
6. Les règles de conduite énoncées dans le présent code visent à orienter chaque membre du Conseil dans l'exercice de ses fonctions dans la pleine mesure de ses aptitudes et de ses connaissances, et ce, avec diligence, indépendance et compétence, dans le respect des lois, en fondant son comportement sur le principe du respect de l'intérêt public, ainsi qu'à protéger la réputation et l'image du Centre et de ses hauts dirigeants. Chaque membre du Conseil agit de bonne foi dans le but d'inspirer la plus entière confiance aux autres membres du conseil d'administration ainsi qu'aux parties prenantes du Centre.
7. Un membre du Conseil doit se conformer à la loi du Centre, au *Règlement sur l'éthique et la déontologie des administrateurs publics*, au présent Code d'éthique et de déontologie ainsi qu'aux *Règles de régie interne du Centre*. Tout membre du Conseil qui préside un comité ou en est membre est aussi assujéti à la Loi, au Règlement, au Code et aux Règles susmentionnés. En cas de divergence, les règles et les principes les plus exigeants s'appliquent.
8. À son entrée en fonction et à chaque modification du présent code, le membre du Conseil atteste par écrit qu'il a pris connaissance du code et qu'il se déclare lié par ses dispositions.

Règles de déontologie

Discrétion

9. Les membres du conseil d'administration sont tenus à la discrétion à l'égard des faits ou des renseignements dont ils prennent connaissance dans le cadre de leurs fonctions et sont tenus, à tout moment, de respecter le caractère confidentiel de l'information reçue à ce titre. Par conséquent, ils doivent, en toutes circonstances, préserver le caractère confidentiel des délibérations du conseil d'administration ainsi que des comités dont ils font partie à titre de responsables ou de membres.

Relations avec le public

10. Seuls peuvent agir au nom du Centre, la présidence du conseil d'administration, les hauts dirigeants du Centre et, dans certains cas et par délégation, d'autres membres du conseil d'administration expressément délégués par la présidence du Conseil.

Neutralité

11. Les membres du conseil d'administration, en tant qu'administrateurs publics, doivent, dans l'exercice de leurs fonctions pour le Conseil, agir indépendamment de toute considération politique partisane et indépendamment de tout groupe de pression. Ils doivent également faire preuve de réserve dans la manifestation publique de leurs opinions politiques.

Activités politiques

12. Un membre du conseil d'administration, en tant qu'administrateur public, doit informer le secrétaire général du Conseil exécutif du Québec avant de présenter sa candidature à une charge publique élective. Il doit se démettre de ses fonctions s'il est élu et accepte son élection à une charge publique à plein temps. Lorsque l'exercice de la charge publique est à temps partiel, il doit se démettre de ses fonctions si cette charge est susceptible de l'amener à enfreindre son devoir de réserve relativement au Centre.

Conflits d'intérêt

13. Les membres du conseil d'administration du Centre doivent éviter de se placer, dans l'exercice de leurs fonctions, dans une situation de conflit réel, potentiel ou apparent, de quelque nature que ce soit, entre leurs intérêts personnels et l'intérêt public.

14. Les membres du conseil d'administration ne peuvent utiliser à leur profit ou au profit de tiers l'information confidentielle, inédite ou privilégiée obtenue dans l'exercice de leurs fonctions, à moins d'y être expressément autorisés par le conseil d'administration.
15. Pour éviter tout conflit d'intérêt, aucun contrat ni aucune autre forme de contribution financière ne peuvent être accordés par le conseil d'administration à ses membres dans le but d'obtenir leurs services.
16. Les membres du conseil d'administration ne peuvent solliciter ni accepter une faveur ou un avantage indu pour eux-mêmes ou un tiers.
17. Les membres du conseil d'administration, en tant qu'administrateurs publics, doivent déclarer à la présidence du Conseil tout intérêt direct ou indirect dans une organisation, une entreprise, une association, un projet ou un contrat dont la nature des activités met en conflit leurs intérêts personnels et les devoirs de leurs fonctions.

Ils doivent, le cas échéant, s'abstenir de participer à toute délibération et à toute décision portant sur l'organisation, l'entreprise, l'association, le projet ou le contrat dans lequel ils ont cet intérêt et se retirer de la séance pour la durée des délibérations et du vote relatifs à cette question.

La présidence du Conseil doit déclarer, au secrétaire général associé responsable des emplois supérieurs au ministère du Conseil exécutif, tout intérêt direct ou indirect dans une organisation, une entreprise, une association, un projet ou un contrat, dont la nature des activités met en conflit ses intérêts personnels et les devoirs de ses fonctions.

18. La présidence du conseil d'administration, de son propre chef ou à la demande d'un membre du Conseil, peut ordonner le vote secret sur tout sujet ayant fait l'objet d'une dénonciation de conflit d'intérêt par un membre.
19. Les membres du conseil d'administration doivent faire preuve de loyauté envers le Centre et de solidarité envers le conseil d'administration. Un membre peut légitimement exprimer son désaccord et faire inscrire sa dissidence en séance du conseil d'administration, mais, une fois la décision adoptée majoritairement par les membres du Conseil, il doit respecter la démocratie et appuyer la décision.

Obligations pendant la durée du mandat

20. Aucun membre du conseil d'administration ne peut utiliser indument et sans autorisation préalable les biens et les ressources matérielles, humaines et financières du Centre à ses fins ou à celles de tiers, ou en permettre un usage autre que celui qu'approuve le Centre.
21. Les membres du conseil d'administration ne peuvent, à l'occasion ou en considération de leur charge, accepter aucun cadeau, marque d'hospitalité ou autre avantage que ceux d'usage et d'une valeur modeste.

Obligations après le mandat

22. Il est interdit aux membres du conseil d'administration, après avoir terminé leur mandat, de divulguer une information confidentielle obtenue dans l'exercice de leurs fonctions au conseil d'administration du Centre, y compris pendant les huis clos, ou d'utiliser, à leur profit ou pour un tiers, toute information non disponible au public obtenue dans le cadre desdites fonctions. En outre, ils ne doivent aucunement se trouver dans une situation où ils retireraient un avantage indu de leur charge antérieure.

Mesures d'application

23. La présidence du conseil d'administration du Centre est responsable de la mise en œuvre et de l'application du présent code. Elle doit s'assurer du respect, par tous les membres du Conseil, des principes d'éthique et des règles de déontologie qui y sont énoncées et informer l'autorité compétente des cas de manquement.
24. Un membre du conseil d'administration ou le Conseil lui-même, lorsqu'il y a des motifs sérieux de croire qu'un membre a enfreint le présent code, peut en saisir la présidence du Conseil et lui remettre les documents disponibles.
25. La présidence du Conseil détermine après examen s'il y a matière à faire rapport au conseil d'administration.
26. En cas de manquement aux principes d'éthique et aux règles de déontologie du présent code selon le conseil d'administration, l'autorité compétente avec laquelle la présidence du Conseil doit communiquer est le secrétaire général associé responsable des emplois supérieurs au ministère du Conseil exécutif.

27. Les membres du conseil d'administration du Centre visés par une allégation de manquement aux principes d'éthique et aux règles de déontologie du présent code qu'ils soient nommés, désignés ou élus, peuvent être relevés provisoirement de leurs fonctions par le secrétaire général associé responsable des emplois supérieurs au ministère du Conseil exécutif, afin de permettre la prise d'une décision appropriée dans le cas d'une situation urgente ou dans un cas présumé de faute grave.

28. Le secrétaire général associé responsable des emplois supérieurs au ministère du Conseil exécutif fait part au membre visé du manquement reproché ainsi que de la sanction qui peut lui être imposée, et informe le membre qu'il peut, dans un délai de sept jours civils, lui fournir ses observations et, s'il le demande, être entendu sur le manquement reproché.
29. Sur conclusion que le membre du Conseil a contrevenu aux principes d'éthique et aux règles de déontologie du présent code, le secrétaire général associé responsable des emplois supérieurs au ministère du Conseil exécutif lui impose une sanction.

30. La sanction imposée peut être une réprimande, une suspension (sans rémunération si le membre en reçoit une) ou une révocation. Toute sanction imposée doit être écrite et motivée.

Dispositions diverses

31. La présidence du conseil d'administration du Centre prendra les mesures requises pour assurer la diffusion du présent code au sein du Conseil.
32. Toute modification du présent code doit, à moins d'un accord unanime des membres du Conseil, être soumis au moins un mois avant la réunion du conseil d'administration au cours de laquelle la ou les modifications seront inscrites à l'ordre du jour.
33. Le présent code entre en vigueur le jour où il est adopté par le conseil d'administration, sans effet rétroactif.

DÉVELOPPEMENT DURABLE

Le Centre de la francophonie des Amériques est engagé dans un processus de minimisation de son impact environnemental et dans une politique de ressources humaines soucieuse du bien-être de ses employés. En vertu de sa stratégie de développement, le Centre s'est fixé des objectifs réalistes et réalisables dont voici quelques exemples :

Protection de l'environnement

Le Centre a entrepris les démarches nécessaires pour que ses activités soient écoresponsables. En outre, le Centre applique au quotidien des écogestes comme l'achat de fournitures respectant l'environnement (papier recyclé et recyclable), la diminution de la consommation de papier, le tri de ses déchets, sans oublier l'économie d'énergie.

Les mesures et actions du Centre s'inscrivent dans la continuité du plan de développement durable adopté par son conseil d'administration en septembre 2017, lequel a pour cadre la Stratégie gouvernementale de développement durable 2015-2020 du gouvernement du Québec.

Parmi les divers gestes posés qui reflètent l'engagement du Centre à contribuer à la réalisation des objectifs que le gouvernement du Québec s'est donné avec son Plan d'action de développement durable 2015-2020, mentionnons :

- La promotion de la réduction des déplacements nationaux et internationaux des administrateurs et des employés par la tenue de rencontres virtuelles.
- L'optimisation des déplacements en favorisant le covoiturage ou les transports collectifs pour les administrateurs et les employés.
- L'adoption de pratiques écoresponsables lors de l'acquisition de services et de matériels.
- La promotion de la réduction des impressions papier ainsi que la consultation d'information numérique plutôt que l'envoi de documents en format papier :
 - développement et maintien d'un espace virtuel permettant aux administrateurs et aux employés d'avoir accès aux documents référence ainsi qu'aux documents des rencontres du conseil d'administration et des comités ;
 - mise en place de nouvelles procédures de gestion administrative et financière en mode numérique.
- La promotion d'une saine gestion documentaire.

- La réalisation de programmes misant sur la culture et favorisant l'engagement de la jeunesse francophone par le développement de leur leadership, leur confiance en soi et leur fierté de créer des projets et à se mobiliser pour le développement de leur communauté francophone.
- Le développement et la mise en valeur de la Bibliothèque des Amériques qui rassemble, conserve et diffuse le patrimoine documentaire francophone ou relatif aux communautés francophones des Amériques. Celle-ci donne accès gratuitement à ses membres à des milliers de livres numériques.
- L'organisation d'événements écoresponsables comme des séminaires de formation en ligne.

Les 16 principes de la Loi sur le développement durable

1. Santé et qualité de vie
2. Équité et solidarité sociales
3. Protection de l'environnement
4. Efficacité économique
5. Participation et engagement
6. Accès au pouvoir
7. Subsidiarité
8. Partenariat et coopération intergouvernementale
9. Prévention
10. Précaution
11. Protection du patrimoine culturel
12. Préservation de la biodiversité
13. Respect de la capacité de support des écosystèmes
14. Production et consommation responsables
15. Pollueur payeur
16. Internalisation des coûts

EMPLOI ET QUALITÉ DE LA LANGUE FRANÇAISE

La Politique linguistique du Centre encadre l'application de la Politique gouvernementale relative à l'emploi et à la qualité de la langue française dans l'Administration. Elle précise les règles à suivre et les mesures à prendre pour atteindre l'objectif du Centre, soit de privilégier l'emploi de la langue française dans ses activités, tout en tenant compte de sa mission et des caractéristiques qui lui sont propres.

En ce sens, réitérons que le Centre a comme mandat, d'une part, la mise en valeur de la langue française tout en respectant les diversités culturelle et linguistique qui marquent le territoire des Amériques et, d'autre part, la promotion de liens entre les francophones [ceux qui parlent le français] et les francophiles [ceux qui portent un sentiment positif envers cette langue] habitant le continent. Également, dans son plan stratégique, le Centre identifie comme l'un des résultats recherchés, le développement du sentiment d'appartenance à la francophonie des Amériques et, pour ce faire, promeut la valorisation de la diversité de la langue française, de ses accents et de ses variantes linguistiques.

Le Centre associe à sa démarche tous les membres de son personnel à qui il incombe de s'approprier la priorité institutionnelle au regard de l'emploi d'un français de qualité, sur les plans de la langue orale et de la langue écrite.

Comité permanent et mandataire

QUESTIONS	RÉPONSES
Avez-vous un ou une mandataire?	Oui
Combien d'employées et d'employés votre organisation compte-t-elle?	Moins de cinquante
Avez-vous un comité permanent?	Non
Si oui, y a-t-il eu des rencontres des membres du comité permanent au cours de l'exercice? Si oui, donnez le nombre de ces rencontres:	S.O.
Au cours de l'exercice, avez-vous pris des mesures pour faire connaître à votre personnel le ou la mandataire et, le cas échéant, les membres du comité permanent de votre organisation? Si oui, expliquez lesquelles:	Non

Statut de la politique linguistique institutionnelle

QUESTIONS	RÉPONSES
Depuis mars 2011, avez-vous adopté une politique linguistique institutionnelle, qui a été approuvée par la plus haute autorité de votre organisation, et ce, après avoir reçu l'avis de l'Office québécois de la langue française, ou adopté celle d'une organisation ? Si oui, donnez la date à laquelle elle a été adoptée.	Oui La politique linguistique du Centre a été adoptée par le conseil d'administration le 11 février 2020 – L'avis de l'OQLF a été reçu le 26 mars 2020.
Depuis son adoption, cette politique linguistique institutionnelle a-t-elle été révisée ? Si oui, donnez la date à laquelle les modifications ont été officiellement approuvées par la plus haute autorité de votre organisation, et ce, après avoir reçu l'avis de l'Office québécois de la langue française	Non

Mise en œuvre de la politique linguistique institutionnelle

QUESTIONS	RÉPONSES
Au cours de l'exercice, avez-vous tenu des activités pour faire connaître votre politique linguistique institutionnelle et pour former votre personnel quant à son application ?	Oui La politique est diffusée sur le site Web du Centre. L'ensemble des employés a reçu une copie de la politique ainsi qu'un courriel présentant les éléments essentiels à retenir.
Si non, durant le prochain exercice, quelles activités prévoyez-vous tenir pour la faire connaître et pour former votre personnel quant à son application ?	S.O.

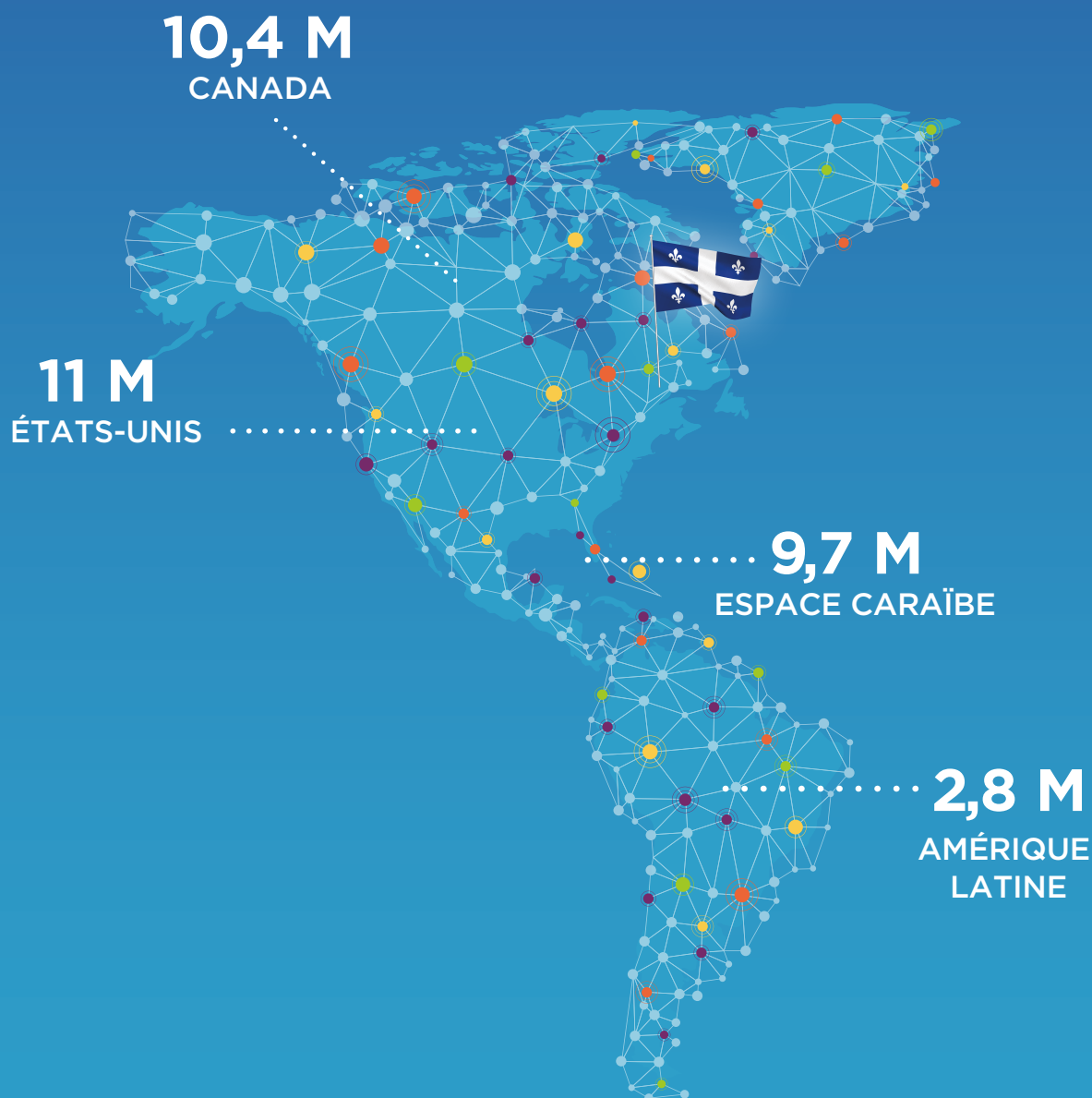
PARTENAIRES ET COLLABORATEURS

2020-2021

- Accent Alberta, répertoire d'activités et de ressources éducatives
- Agence universitaire de la Francophonie
- Alliance française de Chicago
- American Association of Teachers of French
- Apprentissage Illimité
- Association bilingue des municipalités de l'Alberta
- Association canadienne des professionnels de l'immersion
- Association canadienne-française de l'Alberta – Régionale d'Edmonton
- Association des enseignantes et des enseignants francophones du Nouveau-Brunswick
- Association des municipalités bilingues du Manitoba
- Association francophone des municipalités du Nouveau-Brunswick
- Association costaricienne des professeurs de français
- Association franco-yukonnaise
- Association internationale des études québécoises
- Bureau des Affaires francophones de l'Université Simon Fraser
- Bureau du Québec dans les Provinces atlantiques
- Bureau du Québec à Houston
- Bureau du Québec à Ottawa
- Bureau du Québec à Toronto
- Bureau du Québec à Washington
- Centre communautaire haïtien d'Everett
- Centre culturel du Lycée Français de New York
- Canadian Parents for French, section locale Québec & Nunavut
- Canadian Parents for French
- Chaire Margaret Atwood-Gabrielle Roy de l'Université nationale autonome du Mexique
- Chaire pour le développement de la recherche sur la culture d'expression française en Amérique du Nord
- Chaire Senghor de l'Université de Moncton
- CLE International formation
- Commission nationale des parents francophones
- Fédération Brésilienne des Professeurs de Français
- Collectif des Espaces de Diffusion Artistique et Culturelle de la Guadeloupe
- Conseil de développement économique de l'Alberta
- Conseil des écoles fransaskoises
- Conseil pour le développement du Français en Louisiane – CODOFIL
- Conseil provincial des sociétés culturelles du Nouveau-Brunswick
- Consulat général de France à Québec
- Délégation du Québec à Boston
- Délégation du Québec à Chicago
- Délégation générale Wallonie-Bruxelles au Québec
- Délégation générale du Québec à Mexico

- 
- Département d'études françaises, hispaniques et italiennes de l'Université de Colombie-Britannique
 - Division scolaire franco-manitobaine
 - École supérieure d'études internationales (ESEI) de l'Université Laval
 - Fédération canadienne des enseignantes et des enseignants
 - Fédération des aînées et aînés francophones du Canada
 - Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada
 - Fédération de la jeunesse canadienne-française
 - Fédération nationale des conseils scolaires francophones
 - Festival de films francophones CINEMANIA
 - Festival de la BD de Montréal
 - Flam USA
 - Fondation NOUS
 - Français pour l'avenir
 - Garderie Plein Soleil
 - Gouvernement du Nouveau-Brunswick
 - Institut français
 - Journées internationales du cinéma francophone
 - Laboratoire de recherche sur les cultures et les littératures francophones du Canada
 - Louisiana Consortium of Immersion Schools
 - Ministère de la Culture et des Communications du Québec
 - Ministère des Relations internationales et de la Francophonie du Québec
 - Musée Lewiston-Auburn
 - Musée du travail et de la culture, Woonsocket, Rhode Island, États-Unis
 - Office national du film du Canada
 - Office franco-québécois pour la jeunesse
 - Organisation internationale de la Francophonie
 - Productions Rivard
 - Radio Envol 91 FM, Manitoba
 - Regroupement artistique francophone de l'Alberta
 - Regroupement des éditeurs franco-canadiens
 - Rendez-vous d'histoire de Québec
 - Réseau Québec-France
 - Réseau international des Maisons des francophonies
 - Secrétariat du Québec aux relations canadiennes
 - Société canadienne-française de Prince-Albert
 - Société nationale de l'Acadie
 - Sola Violins
 - Télé-Louisiane
 - Unis TV
 - Ville de Lafayette
 - Ville de Moncton
 - Ville de Québec
 - Ville de Winnipeg

FAITES PARTIE DU MOUVEMENT Devenez membre!



LA FRANCOPHONIE DANS LES AMÉRIQUES,
C'EST **33 MILLIONS DE FRANCOPHONES**
ET DE FRANCOPHILES



ÉTATS FINANCIERS

DE L'EXERCICE CLOS
LE 31 MARS 2021

TABLE DES MATIÈRES

	Page
RAPPORT DE LA DIRECTION	1
RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT	2 à 3
ÉTATS FINANCIERS	
État des résultats et de l'excédent cumulé	4
État de la situation financière	5
État de la variation des actifs financiers nets	6
État des flux de trésorerie	7
Notes complémentaires	8 à 20



RAPPORT DE LA DIRECTION

Les états financiers du Centre de la francophonie des Amériques (le Centre) ont été dressés par la direction, qui est responsable de leur préparation et de leur présentation, y compris les estimations et les jugements importants. Cette responsabilité comprend le choix de méthodes comptables appropriées qui respectent les normes comptables canadiennes pour le secteur public. Les renseignements financiers contenus dans le rapport annuel d'activités concordent avec l'information donnée dans les états financiers.

Pour s'acquitter de ses responsabilités, la direction maintient un système de contrôles internes, conçu en vue de fournir l'assurance raisonnable que les biens sont protégés et que les opérations sont comptabilisées correctement et en temps opportun, qu'elles sont dûment approuvées et qu'elles permettent de produire des états financiers fiables.

Le Centre reconnaît qu'il est responsable de gérer ses affaires conformément aux lois et règlements qui le régissent.

Le conseil d'administration surveille la façon dont la direction s'acquitte des responsabilités qui lui incombent en matière d'information financière et il approuve les états financiers. Il est assisté dans ses responsabilités par le comité d'audit dont les membres ne font pas partie de la direction. Ce comité rencontre la direction et le Vérificateur général du Québec, examine les états financiers et en recommande l'approbation au conseil d'administration.

Le Vérificateur général du Québec a procédé à l'audit des états financiers du Centre, conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada. Son rapport expose la nature et l'étendue de cet audit ainsi que l'expression de son opinion. Il peut, sans aucune restriction, rencontrer le comité d'audit pour discuter de tout élément qui concerne son audit.

Sylvain Lavoie
Président-directeur général

Québec, le 8 juillet 2021



RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

À l'Assemblée nationale

Rapport sur l'audit des états financiers

Opinion

J'ai effectué l'audit des états financiers du Centre de la francophonie des Amériques (« l'entité »), qui comprennent l'état de la situation financière au 31 mars 2021, et l'état des résultats et de l'excédent cumulé, l'état de la variation des actifs financiers nets et l'état des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi que les notes complémentaires, y compris le résumé des principales méthodes comptables.

À mon avis, les états financiers ci-joints donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de l'entité au 31 mars 2021, ainsi que des résultats de ses activités, de ses gains et pertes de réévaluation, de la variation de ses actifs financiers nets et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Fondement de l'opinion

J'ai effectué mon audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada. Les responsabilités qui m'incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section « Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers » du présent rapport. Je suis indépendante de l'entité conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à l'audit des états financiers au Canada et je me suis acquittée des autres responsabilités déontologiques qui m'incombent selon ces règles. J'estime que les éléments probants que j'ai obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder mon opinion d'audit.

Autres informations

La responsabilité des autres informations incombe à la direction. Les autres informations se composent des informations contenues dans le rapport annuel d'activités, mais ne comprennent pas les états financiers et mon rapport de l'auditeur sur ces états.

Mon opinion sur les états financiers ne s'étend pas aux autres informations et je n'exprime aucune forme d'assurance que ce soit sur ces informations.

En ce qui concerne mon audit des états financiers, ma responsabilité consiste à lire les autres informations et, ce faisant, à apprécier s'il existe une incohérence significative entre celles-ci et les états financiers ou la connaissance que j'ai acquise au cours de l'audit, ou encore si les autres informations semblent autrement comporter une anomalie significative. J'ai obtenu le rapport annuel d'activités avant la date du présent rapport. Si, à la lumière des travaux que j'ai effectués, je conclus à la présence d'une anomalie significative dans les autres informations, je suis tenue de signaler ce fait dans le présent rapport. Je n'ai rien à signaler à cet égard.

Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité de l'entité à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider l'entité ou de cesser son activité ou si aucune autre solution réaliste ne s'offre à elle.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière de l'entité.

Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des   tats financiers

Mes objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les   tats financiers pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant mon opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, individuellement ou collectivement, elles puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs des   tats financiers prennent en se fondant sur ceux-ci.

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, j'exerce mon jugement professionnel et je fais preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre :

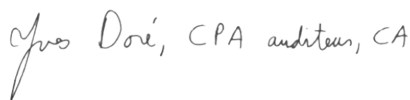
- j'identifie et évalue les risques que les   tats financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, je conçois et mets en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunis des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder mon opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne;
- j'acquies une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité;
- j'apprécie le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière;
- je tire une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de l'entité à poursuivre son exploitation. Si je conclus à l'existence d'une incertitude significative, je suis tenue d'attirer l'attention des lecteurs de mon rapport sur les informations fournies dans les   tats financiers au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Mes conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de mon rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener l'entité à cesser son exploitation;
- j'évalue la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des   tats financiers, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécie si les   tats financiers représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle.

Je communique aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et mes constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que j'aurais relevée au cours de mon audit.

Rapport relatif à d'autres obligations légales et r  glementaires

Conformément aux exigences de la *Loi sur le vérificateur général* (RLRQ, chapitre V-5.01), je déclare qu'à mon avis ces normes ont été appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Pour la vérificatrice générale du Québec,



Yves Doré, CPA auditeur, CA
Directeur général

Québec, le 8 juillet 2021

CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES
ÉTAT DES RÉSULTATS ET DE L'EXCÉDENT CUMULÉ
DE L'EXERCICE CLOS LE 31 MARS 2021

	2021 Budget	2021 Réal	2020 Réal
REVENUS			
Subvention de fonctionnement du gouvernement du Québec	2 383 900 \$	2 383 900 \$	2 385 700 \$
Autres subventions	170 000	89 064	174 032
Contributions de partenaires	-	11 610	16 716
Droits d'inscription des participants	-	951	3 544
Revenus de placements	23 000	12 003	28 917
	2 576 900	2 497 528	2 608 909
CHARGES			
COÛT DES ACTIVITÉS			
Programmation	765 040	641 886	586 123
Communications	585 675	598 975	544 566
Réseau des villes francophones et francophiles d'Amérique	270 000	181 697	264 572
	1 620 715	1 422 558	1 395 261
FRAIS D'ADMINISTRATION (note 4)	1 334 424	1 283 235	1 322 270
FRAIS FINANCIERS (note 5)	52 042	51 522	65 809
	3 007 181	2 757 315	2 783 340
DÉFICIT DE L'EXERCICE	(430 281) \$	(259 787)	(174 431)
EXCÉDENT CUMULÉ AU DÉBUT DE L'EXERCICE		2 604 602	2 779 033
EXCÉDENT CUMULÉ À LA FIN DE L'EXERCICE		2 344 815 \$	2 604 602 \$

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES
ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE
AU 31 MARS 2021

	2021	2020
ACTIFS FINANCIERS		
Trésorerie (note 6)	2 400 819 \$	2 400 898 \$
Créances (note 7)	38 995	104 752
	2 439 814	2 505 650
PASSIFS		
Charges à payer et frais courus (note 8)	259 675	173 600
Provision pour allocation de transition (note 9)	5 221	-
Provision pour congés de maladie et vacances (note 9)	149 547	138 113
Revenus reportés (note 10)	5 000	77 500
Obligations découlant de contrats de location-acquisition (note 11)	1 021 696	1 374 920
	1 441 139	1 764 133
ACTIFS FINANCIERS NETS	998 675	741 517
ACTIFS NON FINANCIERS		
Charges payées d'avance	54 919	46 182
Immobilisations corporelles (note 12)	1 291 221	1 816 903
	1 346 140	1 863 085
EXCÉDENT CUMULÉ	2 344 815 \$	2 604 602 \$

DROITS CONTRACTUELS (note 13)
OBLIGATIONS CONTRACTUELLES (note 14)

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

POUR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION



Michel Robitaille
Président du conseil d'administration



Catherine Zekri
Présidente du comité d'audit

CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES
ÉTAT DE LA VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS
DE L'EXERCICE CLOS LE 31 MARS 2021

	2021 Budget	2021 Réal	2020 Réal
DÉFICIT DE L'EXERCICE	(430 281) \$	(259 787) \$	(174 431) \$
VARIATION DUE AUX IMMOBILISATIONS CORPORELLES			
Acquisitions d'immobilisations corporelles	(80 000)	(37 170)	(91 097)
Amortissement d'immobilisations corporelles	533 504	562 852	482 587
Perte à la disposition d'immobilisations corporelles		-	47 348
	453 504	525 682	438 838
VARIATION DUE AUX CHARGES PAYÉES D'AVANCE			
Charges payées d'avance		(31 324)	(44 201)
Utilisation de charges payées d'avance		22 587	33 753
		(8 737)	(10 448)
AUGMENTATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS	23 223	257 158	253 959
ACTIFS FINANCIERS NETS AU DÉBUT DE L'EXERCICE	741 517	741 517	487 558
ACTIFS FINANCIERS NETS À LA FIN DE L'EXERCICE	764 740 \$	998 675 \$	741 517 \$

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES
ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE
DE L'EXERCICE CLOS LE 31 MARS 2021

	2021	2020
ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT		
Déficit de l'exercice	(259 787) \$	(174 431) \$
Éléments sans incidence sur la trésorerie :		
Amortissement des immobilisations corporelles	562 852	482 587
Perte à la disposition d'immobilisations corporelles	-	47 348
Virement des revenus reportés	(75 000)	(75 696)
Variation des actifs et des passifs reliés au fonctionnement :		
Créances	65 757	(69 250)
Charges à payer et frais courus	86 501	(13 006)
Provision pour allocation de transition	5 221	-
Provision pour congés de maladie et vacances	11 434	27 424
Revenus reportés	2 500	77 500
Charges payées d'avance	(8 737)	(10 448)
Flux de trésorerie liés aux activités de fonctionnement	390 741	292 028
ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT EN IMMOBILISATIONS		
Acquisitions d'immobilisations corporelles et flux de trésorerie liés aux activités d'investissement en immobilisations	(37 596)	(101 461)
ACTIVITÉS DE FINANCEMENT		
Obligations découlant de contrats de location-acquisition remboursées et flux de trésorerie liés aux activités de financement	(353 224)	(338 438)
DIMINUTION DE LA TRÉSORERIE	(79)	(147 871)
TRÉSORERIE		
AU DÉBUT DE L'EXERCICE	2 400 898	2 548 769
TRÉSORERIE		
À LA FIN DE L'EXERCICE (note 16)	2 400 819 \$	2 400 898 \$

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES
NOTES COMPLÉMENTAIRES
AU 31 MARS 2021

1. CONSTITUTION ET OBJET

Le Centre de la francophonie des Amériques (le Centre), personne morale au sens du Code civil du Québec, est constitué en vertu de la *Loi sur le Centre de la francophonie des Amériques* (RLRQ, chapitre C-7.1) laquelle est entrée en vigueur le 19 mars 2008.

Sa mission consiste à contribuer à la promotion et à la mise en valeur d'une francophonie porteuse d'avenir pour la langue française dans le contexte de la diversité culturelle en misant sur le renforcement et l'enrichissement des relations ainsi que sur la complémentarité d'action entre les francophones et les francophiles du Québec, du Canada et des Amériques.

Il s'intéresse au développement et à l'épanouissement des francophones et des francophiles et soutient le rapprochement des personnes, groupes et communautés intéressés par la francophonie. Il favorise les échanges, le partenariat et le développement de réseaux francophones afin de soutenir des projets structurants liés aux enjeux de société et diffuse l'information concernant diverses thématiques liées à la francophonie.

En vertu de l'article 984 de la *Loi sur les impôts* (RLRQ, chapitre I-3) et de l'article 149 de la *Loi sur l'impôt sur le revenu* (LRC, 1985, 5^e suppl.), le Centre n'est pas assujéti aux impôts sur le revenu.

2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES

RÉFÉRENTIEL COMPTABLE

Aux fins de la préparation de ses états financiers, le Centre utilise le *Manuel de comptabilité de CPA Canada pour le secteur public*. L'utilisation de toute autre source dans l'application de méthodes comptables doit être cohérente avec ce dernier.

UTILISATION D'ESTIMATIONS

Conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public, l'élaboration des états financiers exige que la direction ait recours à des estimations et à des hypothèses. Ces dernières ont une incidence à l'égard de la comptabilisation des actifs et passifs, de la présentation des actifs et passifs éventuels à la date des états financiers ainsi que de la comptabilisation des revenus et des charges au cours de la période visée par les états financiers. Les principaux postes pour lesquels la direction a établi des estimations et formulé des hypothèses sont la durée de vie utile des immobilisations corporelles, la provision pour congés de maladie et vacances, la provision pour allocation de transition et la provision relative aux offres salariales (présentée dans les charges à payer et frais courus). Les résultats réels peuvent différer des meilleures prévisions faites par la direction.

ÉTAT DES GAINS ET PERTES DE RÉÉVALUATION

L'état des gains et pertes de réévaluation n'est pas présenté compte tenu qu'aucun élément n'est comptabilisé à la juste valeur et que les transactions en devises sont sans impact significatif à la fin de l'exercice.

2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (SUITE)

OPÉRATIONS INTERENTITÉS

Les opérations interentités sont des opérations conclues entre entités contrôlées par le gouvernement du Québec ou soumises à son contrôle conjoint.

Les actifs reçus sans contrepartie d'une entité incluse au périmètre comptable du gouvernement du Québec sont constatés à leur valeur comptable. Quant aux services reçus à titre gratuit, ils ne sont pas comptabilisés. Les autres opérations interentités ont été réalisées à la valeur d'échange, c'est-à-dire au montant convenu pour la contrepartie donnée en échange de l'élément transféré ou du service fourni.

CONVERSION DES OPÉRATIONS EN MONNAIES ÉTRANGÈRES

Les éléments d'actif et de passif monétaires libellés en monnaies étrangères sont convertis au cours de change de clôture. Les autres éléments d'actif et de passif non monétaires sont convertis au cours d'origine. Les produits et les charges sont convertis au cours de change en vigueur au moment de l'opération. Les gains et les pertes de change sont inclus dans les frais financiers à l'état des résultats.

REVENUS

Subvention de fonctionnement du gouvernement du Québec et autres subventions

Les subventions sont des paiements de transferts et elles sont constatées dans l'exercice au cours duquel les faits qui donnent lieu à ces revenus se sont produits, dans la mesure où lesdites subventions sont autorisées, que le Centre a satisfait à tous les critères d'admissibilité, s'il en est, et qu'il est possible de faire une estimation raisonnable des montants en cause. Elles sont présentées en revenus reportés lorsque les stipulations imposées par le cédant créent une obligation répondant à la définition d'un passif. Elles sont constatées aux revenus lorsque les modalités relatives aux passifs sont réglées.

Contributions de partenaires et droits d'inscription des participants

Les contributions de partenaires et les droits d'inscription des participants sont comptabilisés à titre de revenus lorsqu'ils sont reçus ou à recevoir, si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que sa réception est raisonnablement assurée.

Les contributions et droits reçus avant l'exercice au cours duquel ils pourront être utilisés aux fins prescrites, sont comptabilisés à titre de revenus reportés jusqu'à ce qu'ils soient utilisés aux fins prescrites.

Revenus de placements

Les opérations de placements sont comptabilisées à la date de l'opération et les revenus qui en découlent sont constatés selon la méthode de la comptabilité d'exercice. Les revenus d'intérêts sont comptabilisés d'après le nombre de jours de détention du placement au cours de l'exercice.

CHARGES

Les charges comprennent le coût des ressources qui sont consommées dans le cadre des activités de fonctionnement de l'exercice et qui peuvent être rattachées à ces activités.

2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (SUITE)

INSTRUMENTS FINANCIERS

La trésorerie et les créances (à l'exception des taxes à la consommation), sont classées dans la catégorie des actifs financiers évalués au coût ou au coût après amortissement selon la méthode du taux d'intérêt effectif.

Les charges à payer et frais courus (à l'exception des avantages sociaux) ainsi que la provision pour congés de maladie et vacances sont classés dans la catégorie des passifs financiers évalués au coût ou au coût après amortissement selon la méthode du taux d'intérêt effectif.

ACTIFS FINANCIERS

Trésorerie et équivalents de trésorerie

La politique du Centre consiste à présenter dans la trésorerie et équivalents de trésorerie, les soldes bancaires et, s'il y a lieu, les placements facilement convertibles à court terme ou rachetables, en un montant connu de trésorerie dont la valeur ne risque pas de changer de façon significative.

PASSIFS

Avantages sociaux futurs

Régimes de retraite

La comptabilité des régimes à cotisations déterminées est appliquée aux régimes interemployeurs à prestations déterminées gouvernementaux compte tenu que le Centre ne dispose pas suffisamment d'informations pour appliquer la comptabilité des régimes à prestations déterminées.

Provision pour allocation de transition

L'obligation à long terme découlant d'une allocation de transition accumulée par le président-directeur général est évaluée sur une base actuarielle au moyen d'une méthode d'estimation simplifiée selon les hypothèses les plus probables déterminées par le Centre. Ces hypothèses font l'objet d'une réévaluation annuelle. Le passif et la charge correspondants qui en résultent sont comptabilisés en fonction de l'accumulation d'un mois de salaire au moment du départ, par année de service continu, sans toutefois excéder douze mois.

Provision pour congés de maladie et vacances

La provision pour congés de maladie et vacances n'est pas actualisée car le Centre estime que le solde sera majoritairement pris dans l'exercice suivant.

CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES
NOTES COMPLÉMENTAIRES
AU 31 MARS 2021

2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (SUITE)

Contrats de location

Les contrats de location-acquisition auxquels le Centre est partie à titre de preneur sont inclus dans les immobilisations corporelles et dans les obligations découlant de contrats de location-acquisition. Le coût comptabilisé au titre des contrats de location-acquisition représente la valeur actualisée des paiements minimums exigibles en vertu du bail, sans dépasser toutefois la juste valeur du bien loué.

Tous les autres contrats de location sont comptabilisés comme des contrats de location-exploitation et les coûts de location qui en découlent sont inscrits à titre de charges au cours de l'exercice où ils surviennent.

ACTIFS NON FINANCIERS

De par leur nature, les actifs non financiers sont généralement utilisés pour fournir des services futurs.

Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût et sont amorties sur leur durée de vie utile prévue selon la méthode de l'amortissement linéaire et les durées suivantes :

Améliorations locatives	Durée du bail
Équipement informatique et audiovisuel	3 ans
Mobilier et équipement	5 ans
Développements informatiques	3 ans
Livres numériques	7 ans
Parcours d'interprétation	5 ans

Les biens loués en vertu de contrats de location-acquisition sont amortis sur la durée du bail.

Lorsque la conjoncture indique qu'une immobilisation corporelle ne contribue plus à la capacité du Centre de fournir des biens et services, ou que la valeur des avantages économiques futurs qui se rattachent à l'immobilisation corporelle est inférieure à sa valeur comptable nette, le coût de l'immobilisation est réduit pour refléter sa baisse de valeur. Les moins-values sur immobilisations corporelles sont imputées aux résultats de l'exercice. Aucune reprise sur réduction de valeur n'est constatée.

3. MODIFICATION COMPTABLE

Révision d'estimation comptable

Le 1er avril 2020, le Centre a procédé à une révision de la durée de vie utile des livres numériques et a également modifié la méthode d'amortissement afin de mieux refléter le rythme attendu de consommation des avantages économiques futurs de ces actifs. La méthode d'amortissement est passée de la méthode proportionnelle à l'utilisation à la méthode linéaire. Ce changement a été appliqué de manière prospective. La charge de l'exercice selon la nouvelle estimation s'établit à 87 574 \$. En raison des modifications ayant eu lieu dans la gestion de l'utilisation des publications numériques par les clients au cours de l'exercice, il était impossible de déterminer l'effet de ce changement, de façon précise, sur la charge d'amortissement et l'amortissement cumulé des immobilisations corporelles aux états financiers.

CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES
NOTES COMPLÉMENTAIRES
AU 31 MARS 2021

4. FRAIS D'ADMINISTRATION

	2021	2020
Traitements et avantages sociaux	513 109 \$	557 544 \$
Services professionnels	81 582	74 134
Loyers - Société québécoise des infrastructures	77 124	77 605
Frais de bureau	34 539	34 321
Télécommunications	5 371	6 119
Frais de déplacement et de représentation	6 576	7 761
Frais reliés au conseil d'administration	2 082	34 851
Perte à la disposition d'immobilisations corporelles	-	47 348
Amortissement des immobilisations corporelles	562 852	482 587
	1 283 235 \$	1 322 270 \$

5. FRAIS FINANCIERS

	2021	2020
Frais bancaires	473 \$	320 \$
Perte (gain) sur taux de change	268	(132)
Intérêts des obligations découlant de contrats de location-acquisition - Société québécoise des infrastructures	50 781	65 621
	51 522 \$	65 809 \$

6. TRÉSORERIE

La trésorerie comprend un fonds de réserve de 1 079 675 \$ (1 074 105 \$ en 2020) assujetti à une réserve d'origine interne qui précise que tout prélèvement doit être autorisé par la présidence-direction générale, la présidence du comité d'audit et la présidence du conseil d'administration. De plus, la réserve permet qu'un montant de 1 000 000 \$ soit utilisé pour équilibrer le budget et assurer un financement adéquat de la programmation à raison d'un maximum de 250 000 \$ par année.

7. CRÉANCES

	2021	2020
Taxes à la consommation	18 079 \$	3 177 \$
Autres subventions	12 064	84 000
Contributions de partenaires	2 040	9 770
Autres	6 812	7 805
	38 995 \$	104 752 \$

CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES
NOTES COMPLÉMENTAIRES
AU 31 MARS 2021

8. CHARGES À PAYER ET FRAIS COURUS

	2021	2020
Fournisseurs et frais courus	103 736 \$	72 539 \$
Intérêts courus	3 649	4 910
Traitements	72 357	25 598
Avantages sociaux	79 933	70 553
	259 675 \$	173 600 \$

9. AVANTAGES SOCIAUX FUTURS

Régimes de retraite

Les membres du personnel du Centre participent au Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics (RREGOP), au Régime de retraite du personnel d'encadrement (RRPE) et au Régime de retraite de l'administration supérieure (RRAS). Ces régimes interemployeurs sont à prestations déterminées et comportent des garanties à la retraite et au décès.

Au 1^{er} janvier 2021, le taux de cotisation du Centre pour le RREGOP est passé de 10,63 % à 10,33 % de la masse salariale admissible et celui du RRPE et RRAS, qui fait partie du RRPE, est demeuré à 12,29 % de la masse salariale admissible.

Les cotisations versées par l'employeur sont équivalentes aux cotisations des employés, à l'exception d'un montant de compensation prévu dans la loi du RRPE. Pour les années civiles 2020 et 2021, le montant de compensation à verser par l'employeur (part des participants et part de l'employeur) qui sera déterminé par Retraite Québec sera basé sur la perte assumée par la caisse des participants du RRPE en raison du transfert de participants en provenance du RREGOP.

Ainsi, le Centre a constaté un montant de compensation correspondant à 6,00 % de la masse salariale admissible pour l'année civile 2020 et estimé à 6,00 % de la masse salariale admissible pour l'année civile 2021.

Les cotisations du Centre, incluant le montant de compensation à verser au RRPE et au RRAS, imputées aux résultats de l'exercice s'élèvent à 120 245 \$ (131 233 \$ en 2020). Les obligations du Centre envers ces régimes gouvernementaux se limitent à ses cotisations à titre d'employeur.

Provision pour allocation de transition

L'allocation de transition est payable au titulaire d'un emploi supérieur, autre que celui qui bénéficie de la sécurité d'emploi dans la fonction publique, dont le mandat n'est pas renouvelé à son terme par le gouvernement.

Les principales hypothèses utilisées sont le taux moyen d'actualisation établi à 1,41 % et la durée résiduelle moyenne d'activité de 1 669 jours.

CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES
NOTES COMPLÉMENTAIRES
AU 31 MARS 2021

9. AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (SUITE)

Provision pour allocation de transition (suite)

Les variations de la provision pour allocation de transition se détaillent comme suit :

	2021	2020
Solde au début de l'exercice	- \$	- \$
Charge de l'exercice	5 221	-
Solde à la fin de l'exercice	5 221 \$	- \$

Provision pour congés de maladie et vacances

La provision pour congés de maladie et vacances a été établie à partir des heures cumulées au 31 mars 2021 et des taux horaires prévus au cours du prochain exercice.

Les employés du Centre ont droit à 12 jours de congés de maladie par exercice. En fin d'exercice, l'employé peut reporter à l'exercice suivant jusqu'à un maximum de 5 jours et le solde des congés non utilisés est payé.

	2021		2020	
	Maladie	Vacances	Total	Total
Solde au début de l'exercice	32 553 \$	105 560 \$	138 113 \$	110 689 \$
Charge de l'exercice	48 413	120 058	168 471	171 378
Prestations versées au cours de l'exercice	(37 530)	(119 507)	(157 037)	(143 954)
Solde à la fin de l'exercice	43 436 \$	106 111 \$	149 547 \$	138 113 \$

10. REVENUS REPORTÉS

	2021	2020
Solde au début de l'exercice	77 500 \$	75 696 \$
Attributions de l'exercice	2 500	77 500
Constatés à titre de revenus de l'exercice	(75 000)	(75 696)
Solde à la fin de l'exercice	5 000 \$	77 500 \$

CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES
NOTES COMPLÉMENTAIRES
AU 31 MARS 2021

11. OBLIGATIONS DÉCOULANT DE CONTRATS DE LOCATION-ACQUISITION

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
Obligation découlant d'un contrat de location-acquisition pour des améliorations locatives auprès de la Société québécoise des infrastructures de 4 198 557 \$, portant intérêt au taux fixe de 4,28 %, remboursable par versements mensuels de 31 578 \$ (incluant les intérêts), échéant en octobre 2023	925 181 \$	1 256 784 \$
Obligation découlant d'un contrat de location-acquisition pour des améliorations locatives auprès de la Société québécoise des infrastructures de 290 614 \$, portant intérêt au taux fixe de 4,35 %, remboursable par versements mensuels de 2 194 \$ (incluant les intérêts), échéant en mars 2025	96 515	118 136
	<u>1 021 696 \$</u>	<u>1 374 920 \$</u>

Les paiements minimums futurs exigibles pour les prochains exercices s'établissent comme suit :

2022	405 266
2023	405 266
2024	247 377
2025	26 332
Total des paiements minimums exigibles	<u>1 084 241</u>
Moins : montant représentant les intérêts inclus dans les paiements minimums exigibles	(62 545)
	<u>1 021 696 \$</u>

CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES
NOTES COMPLÉMENTAIRES
AU 31 MARS 2021

12. IMMOBILISATIONS CORPORELLES

	Améliorations locatives	Équipement informatique et audiovisuel	Mobilier et équipement	Développements informatiques	Livres numériques	Parcours d'interprétation	Améliorations locatives (note 1)	2021 Total	2020 Total
COÛT DES IMMOBILISATIONS									
Solde de début d'exercice	1 790 114 \$	154 408 \$	179 539 \$	176 194 \$	217 467 \$	547 999 \$	4 489 171 \$	7 554 892 \$	7 953 987 \$
Acquisitions	-	6 631	-	395	30 144	-	-	37 170	91 097
Dispositions	-	-	-	-	-	-	-	-	(490 192)
Solde de fin d'exercice	1 790 114	161 039	179 539	176 589	247 611	547 999	4 489 171	7 592 062	7 554 892
AMORTISSEMENT CUMULÉ									
Solde de début d'exercice	1 359 736 \$	118 896 \$	175 170 \$	104 303 \$	24 428 \$	547 999 \$	3 407 457 \$	5 737 989 \$	5 698 246 \$
Amortissement de l'exercice	120 102	16 908	1 160	35 305	87 574	-	301 803	562 852	482 587
Dispositions	-	-	-	-	-	-	-	-	(442 844)
Solde de fin d'exercice	1 479 838	135 804	176 330	139 608	112 002	547 999	3 709 260	6 300 841	5 737 989
VALEUR COMPTABLE NETTE 2021	310 276 \$	25 235 \$	3 209 \$	36 981 \$	135 609 \$	- \$	779 911 \$	1 291 221 \$	
VALEUR COMPTABLE NETTE 2020	430 378 \$	35 512 \$	4 369 \$	71 891 \$	193 039 \$	- \$	1 081 714 \$		1 816 903 \$

Note 1 : Détenues en vertu de contrats de location-aquisition.

CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES
NOTES COMPLÉMENTAIRES
AU 31 MARS 2021

13. DROITS CONTRACTUELS

Le Centre a conclu des ententes en vertu desquelles il recevra des subventions et des contributions de la part de partenaires. Le montant des droits contractuels s'élève à 59 436 \$ pour le prochain exercice (100 000 \$ en 2020).

14. OBLIGATIONS CONTRACTUELLES

Contrats de services professionnels

Le Centre s'est engagé à verser des sommes en vertu de contrats de services professionnels. Le montant des engagements s'élève à 23 032 \$ pour le prochain exercice et 8 000 \$ pour l'exercice subséquent pour un total de 31 032 \$ (59 894 \$ en 2020).

Bail du loyer d'occupation

Le Centre s'est engagé par un bail avec la Société québécoise des infrastructures, échéant le 31 octobre 2023, pour des locaux administratifs. Le bail est assujéti à des ajustements tarifaires. Le montant de l'engagement s'élève à 207 605 \$ (276 361 \$ en 2020).

Les paiements futurs s'établissent comme suit:

2022	77 124
2023	82 409
2024	48 072
	<u>207 605 \$</u>

15. OPÉRATIONS ENTRE APPARENTÉS

Le Centre est apparenté avec toutes les entités contrôlées par le gouvernement du Québec ou soumises à son contrôle conjoint. Il est également apparenté à ses principaux dirigeants, leurs proches parents, ainsi qu'avec les entités pour lesquelles une ou plusieurs de ces personnes ont le pouvoir d'orienter les décisions financières et administratives de ces entités. Les principaux dirigeants sont composés des membres du conseil d'administration, du président-directeur général et de la présidente-directrice générale sortante du Centre.

Le Centre n'a conclu aucune opération avec des apparentés à une valeur différente de celle qui aurait été établie si les parties n'avaient pas été apparentées.

CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES
NOTES COMPLÉMENTAIRES
AU 31 MARS 2021

16. FLUX DE TRÉSORERIE

Information supplémentaire

	2021	2020
Acquisitions d'immobilisations corporelles financées par les charges à payer et les frais courus	6 663 \$	7 089 \$
Intérêts versés	52 042 \$	66 829 \$
Intérêts reçus	12 003 \$	28 917 \$

17. GESTION DES RISQUES LIÉS AUX INSTRUMENTS FINANCIERS

La direction a mis en place des politiques et des procédés en matière de contrôle et de gestion qui l'assurent de gérer les risques inhérents aux instruments financiers et d'en minimiser les impacts potentiels.

Risque de crédit

Le risque de crédit est le risque qu'une partie à un instrument financier manque à l'une de ses obligations et, de ce fait, amène l'autre partie à subir une perte financière.

Le risque de crédit associé à la trésorerie est essentiellement réduit au minimum en s'assurant qu'elle est investie auprès d'institutions financières réputées.

Le risque de crédit associé aux créances est réduit par leur nature et leur importance. Les créances sont principalement constituées de subventions et de contributions à recevoir de partenaires.

L'exposition maximale du Centre au risque de crédit au 31 mars est la suivante :

	2021	2020
Trésorerie	2 400 819 \$	2 400 898 \$
Créances à l'exception des taxes à la consommation	20 916	101 575
	2 421 735 \$	2 502 473 \$

Le tableau suivant présente la classement chronologique des créances au 31 mars 2021 :

	Moins de 30 jours	30 à 60 jours	61 à 365 jours	Total
Subvention, contributions de partenaires et autres	3 540 \$	10 564 \$	6 812 \$	20 916 \$

CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES
NOTES COMPLÉMENTAIRES
AU 31 MARS 2021

17. GESTION DES RISQUES LIÉS AUX INSTRUMENTS FINANCIERS (SUITE)

Risque de crédit (suite)

Le tableau suivant présente le classement chronologique des créances au 31 mars 2020 :

	Moins de 30 jours	30 à 60 jours	61 à 365 jours	Total
Subvention, contributions de partenaires et autres	16 456 \$	72 314 \$	12 805 \$	101 575 \$

Risque de liquidité

Le risque de liquidité est le risque que le Centre ne soit pas en mesure de répondre à ses besoins de trésorerie ou de financer ses obligations liées à ses passifs financiers lorsqu'elles arrivent à échéance. Le risque de liquidité englobe également le risque que le Centre ne soit pas en mesure de liquider ses actifs financiers au moment opportun et à un prix raisonnable.

Le Centre finance ses charges d'exploitation ainsi que l'acquisition et l'amélioration des immobilisations corporelles en combinant les flux de trésorerie provenant de la subvention de fonctionnement du gouvernement du Québec, des autres subventions, des contributions de partenaires et des droits d'inscription des participants. Le Centre considère qu'il détient suffisamment de trésorerie pour répondre à ses besoins financiers courants.

Le tableau suivant présente l'échéance estimative des passifs financiers au 31 mars 2021 :

	Moins de 30 jours	30 à 60 jours	61 à 365 jours	Total
Fournisseurs et frais courus	97 098 \$	8 820 \$	1 467 \$	107 385 \$
Traitements	22 326	-	50 031	72 357
Provision pour congés de maladie et vacances	26 640	1 035	121 872	149 547
	146 064 \$	9 855 \$	173 370 \$	329 289 \$

Le tableau suivant présente l'échéance estimative des passifs financiers au 31 mars 2020 :

	Moins de 30 jours	30 à 60 jours	61 à 365 jours	Total
Fournisseurs et frais courus	69 461 \$	7 422 \$	566 \$	77 449 \$
Traitements	18 270	948	6 380	25 598
Provision pour congés de maladie et vacances	10 870	9 290	117 953	138 113
	98 601 \$	17 660 \$	124 899 \$	241 160 \$

17. GESTION DES RISQUES LIÉS AUX INSTRUMENTS FINANCIERS (SUITE)

Risque de marché

Le risque de marché est le risque que le cours du marché ou que les flux de trésorerie futurs d'un instrument financier fluctuent en raison des variations du prix du marché. Le risque de marché comprend trois types de risque : le risque de change, le risque de taux d'intérêt et l'autre risque de prix. Le Centre est exposé seulement au risque de taux d'intérêt et au risque de change.

Risque de taux d'intérêt

Le risque de taux d'intérêt est le risque que la juste valeur ou les flux de trésorerie futurs d'un instrument financier fluctuent en raison des variations des taux d'intérêt du marché.

Le Centre effectue des placements dans des comptes d'épargne à taux variables sans échéance.

Le montant moyen des placements de l'exercice est estimé à 2 083 036 \$. Si les taux d'intérêt avaient été inférieurs ou supérieurs de 0,5 %, toutes les autres variables étant demeures constantes, les revenus d'intérêts de l'exercice auraient été inférieurs ou supérieurs de 10 415 \$ respectivement.

Risque de change

Le Centre réalise des achats en dollars américains dont il effectue le paiement à partir d'un compte bancaire en dollars américains. Conséquemment, il est exposé au risque de change relié aux variations de la valeur du dollar canadien par rapport au dollar américain.

À la date de l'état de la situation financière, le solde du compte en dollars américains présenté dans le poste « Trésorerie » est de 665 \$ US (980 \$ US en 2020) et le taux de change pour un dollar américain est de 1,2575 (1,4187 en 2020).

Une variation de la valeur du dollar canadien de 10 % par rapport au dollar américain à la date de l'état de la situation financière aurait augmenté ou diminué les résultats et l'excédent cumulé de 84 \$ (139 \$ en 2020).

REMERCIEMENTS

Toutes les activités énumérées dans ce rapport n'auraient pu avoir lieu sans le soutien de nombreuses personnes qui croient en la mission du Centre de la francophonie des Amériques. Le Centre tient à remercier tout d'abord l'ensemble de son personnel pour son engagement. Merci également au conseil d'administration pour son soutien constant. Les commentaires pertinents des uns et des autres constituent une source d'inspiration et de motivation pour les artisans du Centre. Notre gratitude va également à l'ensemble des personnes qui sont intervenues lors de nos différentes activités, que ce soit à titre de conférenciers, de consultants, d'animateurs ou d'artistes. Enfin, nous tenons à saluer les divers organismes et institutions travaillant quotidiennement aux côtés des francophones et qui nous ont apporté leur soutien.

En terminant, félicitations à l'ensemble des acteurs des communautés francophones des Amériques d'avoir continué de faire croître la francophonie dans ce contexte particulièrement difficile de la pandémie. Ensemble, on a fait preuve de persévérance, ensemble, on est plus fort!



2, côte de la Fabrique
C.P. 110, succ. Haute-Ville
Québec (Québec) G1R 4M8, Canada

418 646-3300 • 1 877 646-3322
francophoniedesameriques.com



@CFAmeriques
#AmFr

Le Centre de la francophonie des Amériques bénéficie notamment du soutien financier du Secrétariat du Québec aux relations canadiennes.